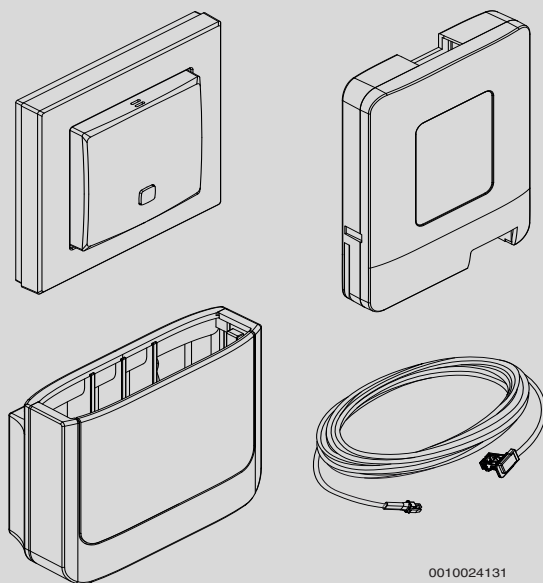


TR2 RF/CR5 RF



0010024131

[et] Paigaldusjuhend.....	2
[lt] Montavimo instrukcija.....	10
[lv] Montāžas instrukcija.....	18
[ru] Инструкция по монтажу.....	26



Sisukord

1	Tähiste seletus ja ohutusjuhised	2
1.1	Sümbolite selgitus	2
1.2	Üldised ohutusjuhised	2
2	Normdokumendid	3
3	Seadme kirjeldus	4
3.1	Tarnekomplekt	4
3.2	Tooteinfo	4
3.3	Tüübikinnitus	4
4	Paigaldamine	5
4.1	Pakendist vabastamine	5
4.2	MX 200 paigalduskoht	5
4.3	Ruumianduri paigaldus	6
4.4	Ühendamine	7
4.4.1	Hoidiku ühendamine MX 200 kaabliga	7
4.4.2	Kaabli ühendamine soojuspumbaga	8
4.4.3	Soojuspumba ühendamine/sidumine ruumianduriga	8
5	Loodushoid / kasutuselt kõrvaldamine	9
5.1	Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed	9
6	Tehniline teave	9
6.1	Tehnilised andmed	9

1 Tähiste seletus ja ohutusjuhised

1.1 Sümbolite selgitus

Hoiatused

Hoiatuses esitatud hoiatussõnad näitavad ohutusmeetmete järgimata jätmisel tekkivate ohtude laadi ja raskusastet.

Järgmised hoiatussõnad on kindlaks määratud ja võivad esineda selles dokumendis:

**OHTLIK:**

OHT tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste ohtu.

**HOIATUS:**

HOIATUS tähendab inimestele raskete kuni eluohtlike vigastuste võimalust.

**ETTEVAATUST:**

ETTEVAATUST tähendab inimestele keskmise raskusega vigastuste ohtu.

TEATIS:

MÄRKUS tähendab, et tekkida võib varaline kahju.

Oluline teave



See infotähis näitab olulist teavet, mis ei ole seotud ohuga inimestele ega esemetele.

Muud tähised

Tähis	Tähendus
►	Tegevus
→	Viide mingile muule kohale selles dokumendis
•	Loend/loendipunkt
–	Loend/loendipunkt (2. tase)

Tab. 1

1.2 Üldised ohutusjuhised

⚠ Märkused sihtrühmale

See paigaldusjuhend on mõeldud gaasi-, vee-, kütte- ja elektrisüsteemide spetsialistidele. Järgida tuleb kõigis juhendites esitatud juhiseid. Nende järgimata jätmine võib kahjustada seadmeid ja põhjustada kuni eluohtlikke vigastusi.

- Enne paigaldamist tuleb seadmete (kütteseadme, kütteregulaatori jne) paigaldusjuhendid läbi lugeda.
- Järgida tuleb ohutusjuhiseid ja hoiatusi.
- Järgida tuleb konkreetses riigis ja piirkonnas kehtivaid eeskirju, tehnilisi nõudeid ja ettekirjutusi.
- Tehtud tööd tuleb dokumenteerida.

Eesmärgipärane kasutamine

See seade on mõeldud kasutamiseks suletud küttesüsteemides koos geotermaalse soojuspumbaga.

Igasugune muul viisil kasutamist ei peeta eesmärgipäraseks kasutamiseks. Kõik kahjustused, mis on tingitud sellisest mitte-eesmärgipärasest kasutamisest, ei kuulu vastutuse alla.

Paigaldamine, kasutuselevõtmine ja hooldamine

Toodet võib paigaldada, kasutusele võtta ja hooldada ainult instrueeritud personal.

- Kasutada on lubatud ainult originaalvaruosi.

** Kasutajale üleandmine**

Üleandmisel tuleb küttesüsteemi kasutaja tähelepanu juhtida küttesüsteemi kasutamisele ja kasutustingimustele.

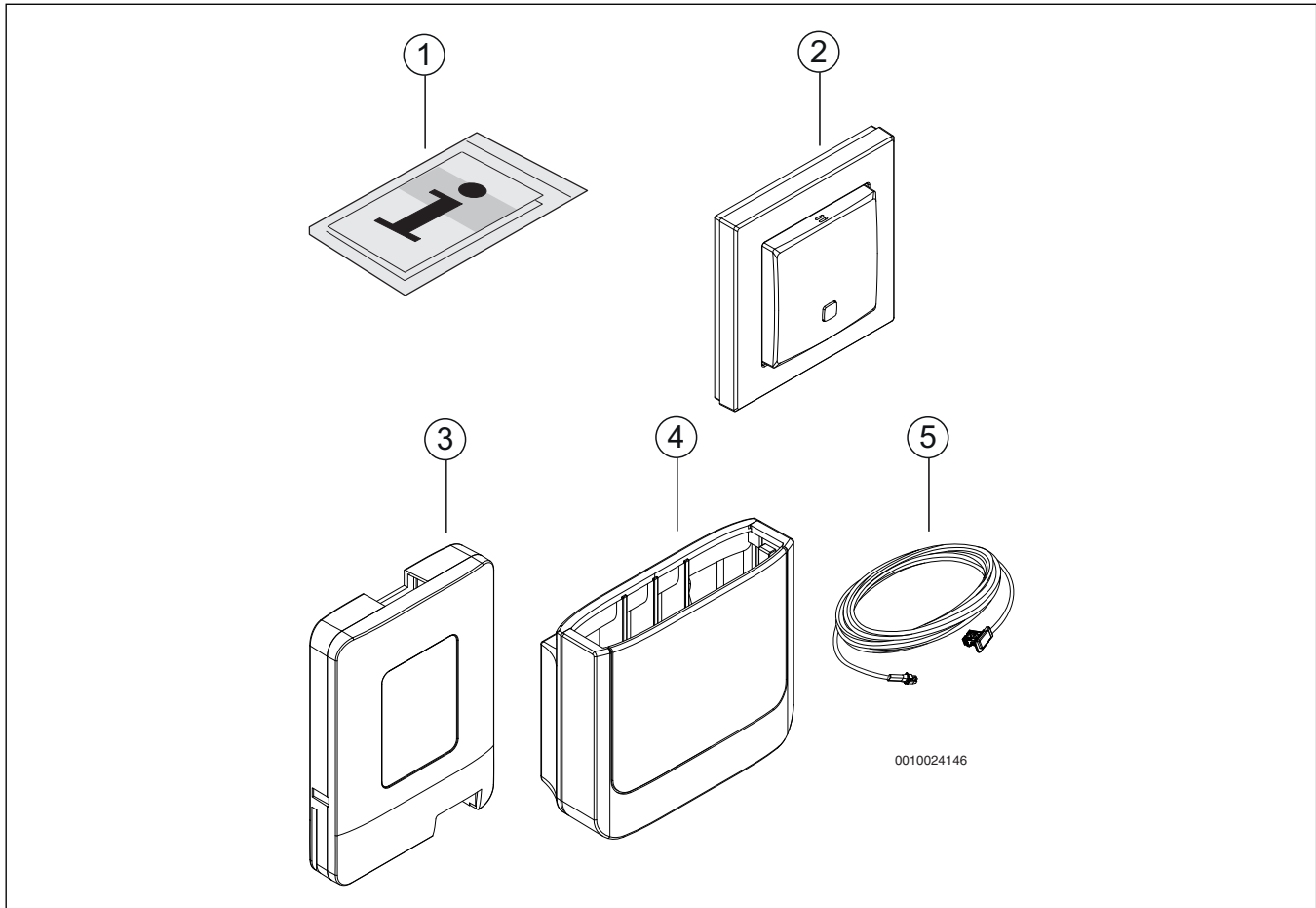
- Süsteemi kasutamise selgitamisel tuleb eriti suurt tähelepanu pöörata kõigele sellele, mis on oluline ohutuse tagamiseks.
- Juhtida tähelepanu sellele, et süsteemi ümberseadistamist või remonditööd on lubatud teha ainult kütteseadmetele spetsialiseerunud ettevõttel.
- Süsteemi ohutu ja keskkonnahoidliku töö tagamiseks tuleb juhtida tähelepanu ülevaatuse ja hoolduse vajadusele.
- Seadme kasutajale tuleb üle anda paigaldus- ja kasutusjuhendid ning paluda need edaspidiseks kasutamiseks alles hoida.

2 Normdokumendid

See on algupärase kasutusjuhendi tõlge. Algupärast kasutusjuhendit tohib tõlkida ainult tootja nõusolekul.

3 Seadme kirjeldus

3.1 Tarnekomplekt



Joon. 1 Tarnekomplekt

- [1] Paigaldusjuhend
- [2] Ruumiandur TR2 RF/CR5 RF
- [3] Saatja MX 200
- [4] Ühendusdetail
- [5] Ühenduskaabel

3.2 Tooteinfo

Juhend/ info vastava seadme kohta (ruumiandur TR2 RF/CR5 RF, saatja MX 200) sisaldub tarnekomplektis.

Juhendis kirjeldatakse, kuidas ühendatakse TR2 RF/CR5 RF saatjaga MX 200 ja kuidas alustab vedeliku pumpamist vee soojuspumpa.

3.3 Tüübikinnitus



Selle seadme disain ja töö vastavad Euroopa normdokumentatsioonidele ja vastavad täiendavatele riiklikele nõuetele. Kinnituse tähistamiseks kasutatakse CE-märgist.

Te saate küsida selle seadme kohta tüübikinnituse koopia. Pöörduge käesoleva juhendi tagalehel antud kontraktaadressile.

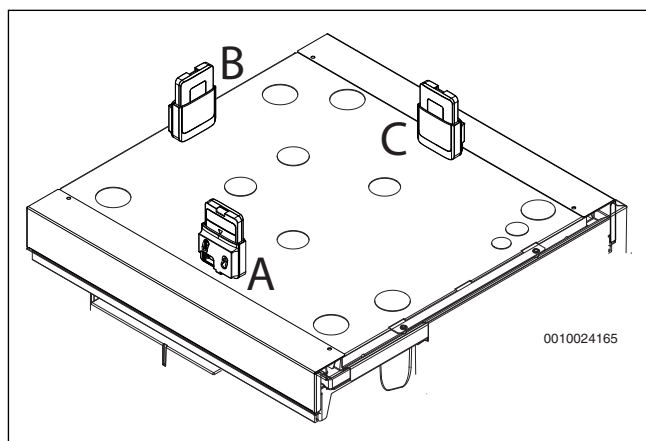
4 Paigaldamine

4.1 Pakendist vabastamine

- ▶ Eemaldada pakend vastavalt pakendil olevatele juhistele.
- ▶ Eemaldada kaasasolev lisavarustus.
- ▶ Kontrollida, et kõik tarnekomplekti kuuluv on olemas.

4.2 MX 200 paigalduskoht

- Ühendusdetailiga MX 200 kinnitatud magnetiga soojuspumba pealisplaadi külge või seinale soojuspumba lähedal. Sel viisil saavutatakse parim võimalik ühendus vastuvõtjaga.

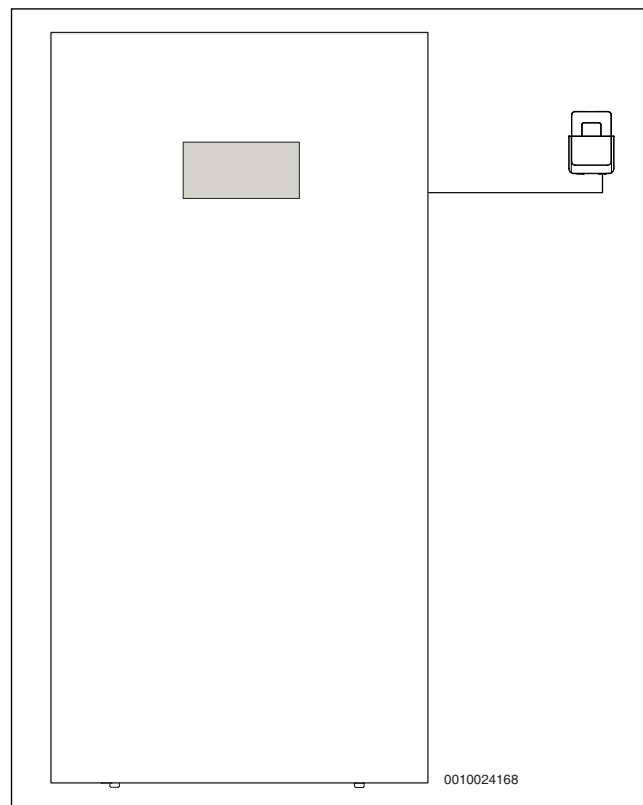


Joon. 2 MX 200 hoidiku paigalduskoht soojuspumba pealisplaadil

- ▶ Paigutatud soojuspumba magnetiga pealisplaadile.
- ▶ Proovi erinevaid võimalusi parimaks katvuseks (A, B, C).

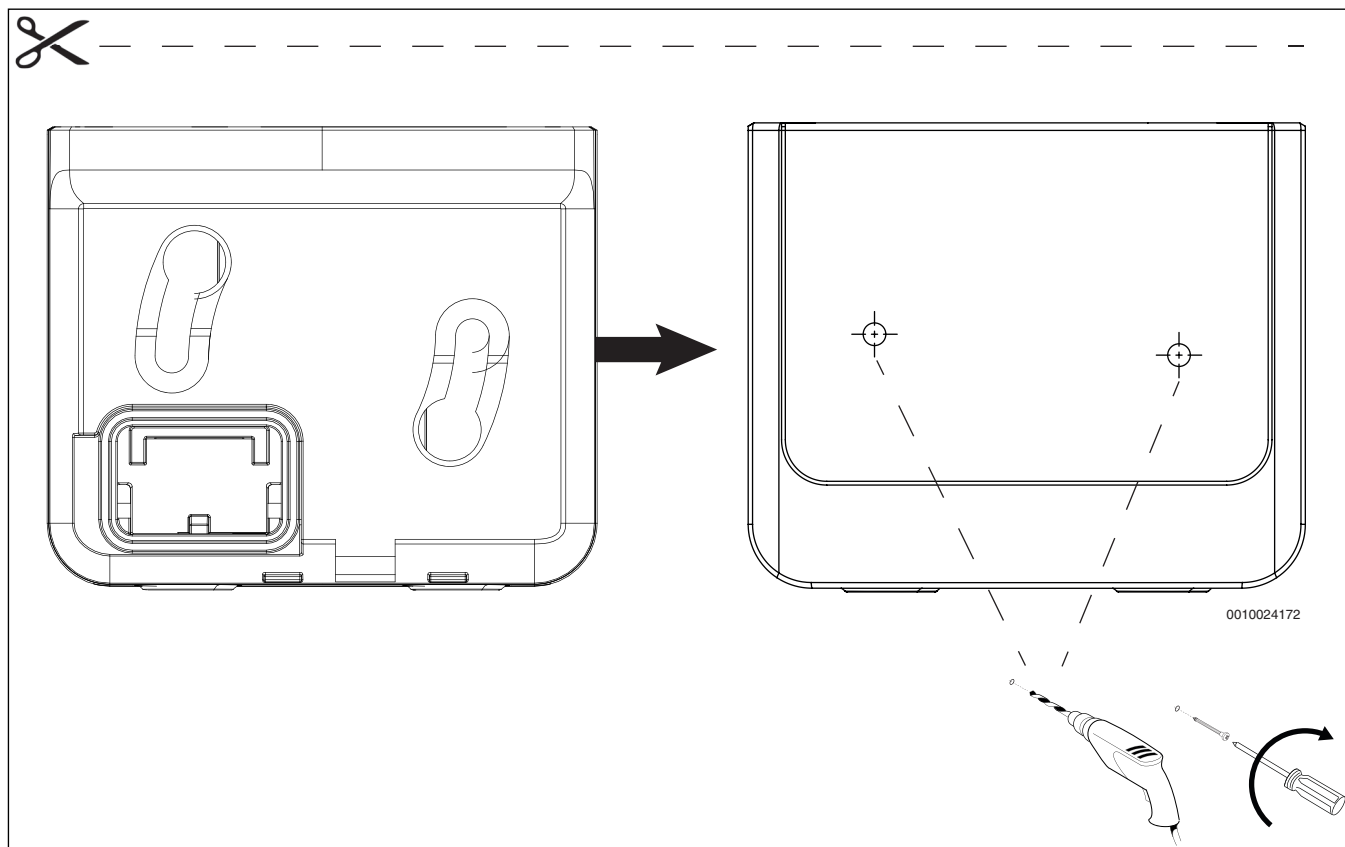
Paigalduse šabloon

Ühendusdetaili paigutamisel seinale võib olla sobilik kasutada paigalduse šablooni.



Joon. 3 MX 200 hoidiku paigalduskoht seinal

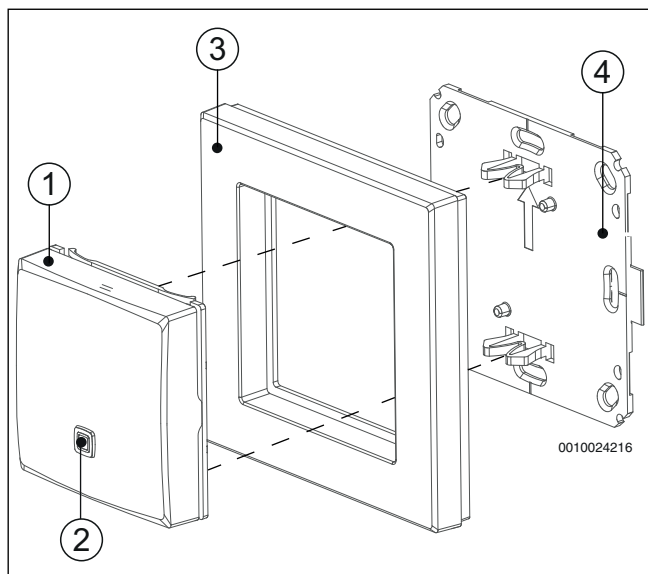
- ▶ Paigutatud seinale soojuspumba lähedale.
- ▶ Veendu, et tagada saab parima katvuse.



Joon. 4 Paigalduse šabloon MX 200-ga ühendusdetaili kinnitamiseks seinale

4.3 Ruumianduri paigaldus

Ruumiandur TR2 RF/CR5 RF on paigaldatud majas kesksesse asukohta. Andur juhib ja jälgib soojust, et saavutada seadistatud temperatuur.



Joon. 5 Ruumiandur katteraamiga ja paigalduseks ühendusplaadiga

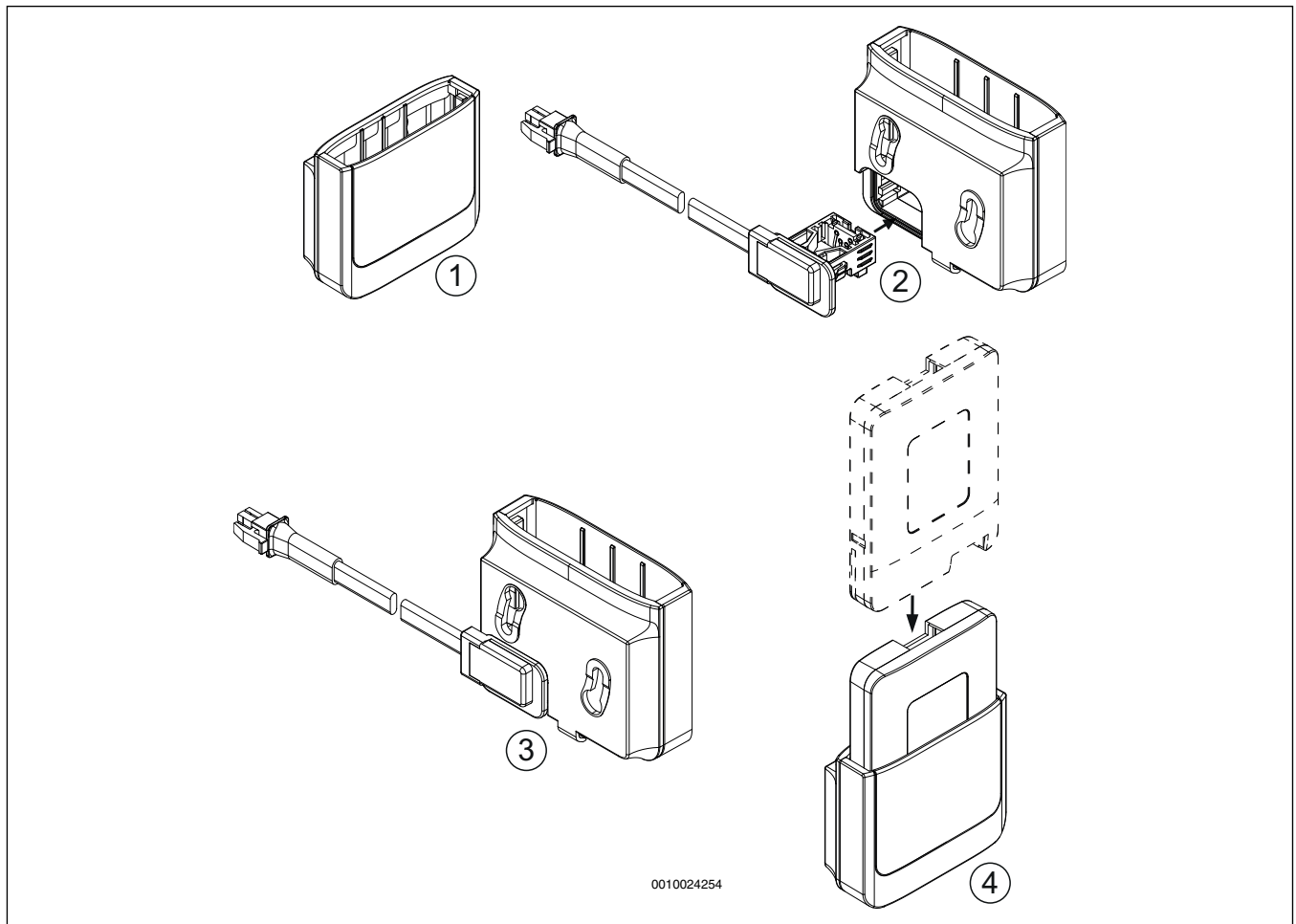
- [1] Temperatuuriandur
- [2] Süsteemi juhtpaneel
- [3] Katteraam
- [4] Paigalduseks ühendusplaat

- Kasuta paigalduseks ühendusplaati (4) anduri kinnitamiseks seinalle.
- Ära aseta andurit tuuletõmbe kätte või soojusallika lähedusse.

4.4 Ühendamine

4.4.1 Hoidiku ühendamine MX 200 kaabliga

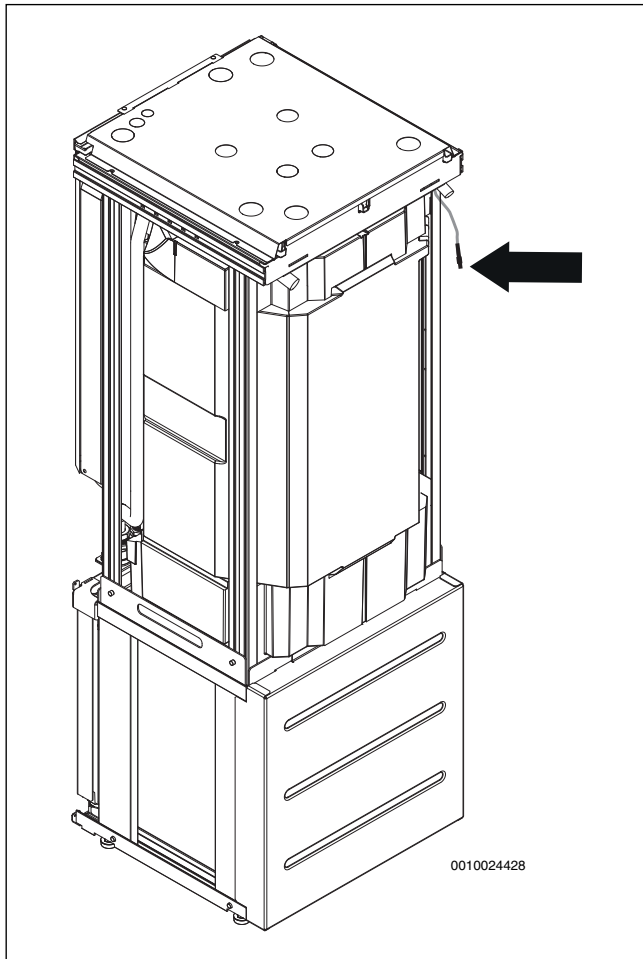
Ühenda kaabel ühendusdetailiga, enne kui ühendad saatja MX 200 ühendusdetailiga.



Joon. 6 Hoidiku ühendamine MX 200 kaabliga

4.4.2 Kaabli ühendamine soojuspumbaga

Ühenda saatja (MX 200) kaabel ühenduskaabliga soojuspumba tagaküljel.



Joon. 7 Kaabli ühendamine MX 200-st soojuspumbani

4.4.3 Soojuspumba ühendamine/sidumine ruumianduriga

Saatja MX 200 ühendamine/sidumine ruumianduriga TR2 RF/CR5 RF:

- ▶ Ühenda saatja MX 200 soojuspumba ühenduskaabliga. Veendu, et see näitab ühenduskaablit (LED-lamp vilgub kollaselt). LED-lamp MX 200-anduril muutub roheliseks ja hakkab kollaselt vilkuma; vilkuv kollane on saatja ühenduse/sidumise režiim. Raadiosaatja tähis süttib soojuspumba näidikul. Kui MX 200 ei vilgu kollaselt, vajuta LED-nuppu, kõlab signaal ja see hakkab kollaselt vilkuma.
- ▶ Varusta ruumiandur TR2 RF/CR5 RF energiaga (eemalda akukattelt teip). Vajuta ruumianduril süsteemi juhtpaneeli, ühendamine/sidumine on nüüd aktiveeritud. Kui ühendus on loodud, muutub LED-lamp roheliseks. Kui ühendust ei ole, vilgub LED oranžilt. Kui ühendamine/sidumine ebaõnnestus, proovi uuesti, hoides ruumianduril nuppu vajutatult, kuni see vilgub kollaselt. Veendu, et MX200 vastuvõtuseade on vilkuvas režiimis (vilgub kollaselt).
- ▶ Kui ühendus on MX 200-l lõpetatud, muutub LED roheliseks, 60 sekundi pärast see kustub. Ruumianduril TR2 RF/CR5 RF vilgub LED-lamp roheliselt üks kord ja seejärel kustub.
- ▶ Ebaõnnestunud ühendamine/sidumise korral proovi mõlemad seadmed uuesti lähtestada. MX200 lähtestatakse, kui hoida LED-nuppu 5 sekundit vajutatult. Ruumiandur TR2 RF/CR5 RF lähtestatakse patareide eemaldamisel, hoia patareide vahetamisel nuppu vajutatult. Kui nupp hakkab kollaselt vilkuma, vabasta nupp, seejärel hoia seda uuesti vajutatult, kuni see vilgub üks kord roheliselt.



Võib minna kuni 3 minutit, kuni soojuspumba näidikul näidatakse ruumitemperatuuri, ja kuni 10 minutit, kui kaugus anduri ja vastuvõtja vahel on liiga suur. Näitab, et MX 200 põleb punaselt ja raadioülekande tähis vilgub soojuspumba näidikul.

LED red				
LED yellow				
LED yellow				
LED green				
LED off				OFF

0010024584

Joon. 8 LED-i info saatjalt MX 200 ühendamisel/sidumisel soojuspumbaga

LED-i selgitused (MX 200):

- Vilkuv punane = kõrge prioriteedi viga, mis nõuab kasutaja tegutsemist.
- Põlev punane = ajutine tõrge, mis võib automaatselt kaduda.
- Vilkuv kollane = tegevus toimub. Tee vajalik tegevus.
- Põlev kollane = seade kasutamiseks valmis, kasutaja tegutsemine vajalik.
- Vilkuv roheline = tavapärane töö, kasutaja tegutsemine pole vajalik.
- Põlev roheline = seade töötab probleemideta.
- LED väljas = voolu pole / energia säästmise režiim ja seade töötavad ilma tõrketa.



Veel infot (nt tehaseseadistustele lähtestamine, veakoodid jne) leiad vastava seadme kasutusjuhendist.

5 Loodushoid / kasutuselt kõrvaldamine

Keskkonnakaitse on üheks Bosch-grupi ettevõtete töö põhialuseks. Toodete kvaliteet, ökonoomsus ja keskkonnahoidlikkus on meie jaoks võrdselt olulised eesmärgid. Keskkonnahoiu seadusi ja normdokumente järgitakse rangelt. Keskkonnahoidu arvestades kasutame parimaid võimalikke tehnilisi lahendusi ja materjale, pidades samal ajal silmas ka ökonoomsust.

Pakend

Pakendid tuleb saata asukohariigi ümbertöötlussüsteemi, mis tagab nende optimaalse taaskasutamise.

Kõik kasutatud pakkematerjalid on keskkonnasäästlikud ja taaskasutatavad.

5.1 Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed



Kasutuselt kõrvaldatud elektri- ja elektroonikaseadmeid tuleb eraldi kokku koguda ja loodushoidlikku jäätmekäitluse suunata (läheldes Euroopa direktiividest vanade elektri- ja elektroonikaseadmete kohta).

Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed tuleb kasutuselt kõrvaldada, kasutades konkreetse riigi tagastamis- ja kogumissüsteeme.

6 Tehniline teave

6.1 Tehnilised andmed

TR2 RF/CR5 RF	Ühik	
Elektritoitepinge	V	2 x 1.5 LR03 / AAA
Tarbitav võimsus	mA	20 max
Patarei eluiga		Umbes 2 aastat
Kaitseklass	IP	20
Õhutemperatuur	°C	5-35
Raadiosagedus (RF)	MHz	868.0-868.6, 869.4-869.65 MHz
Maksimaalne raadio ülekandevõimsus	dBm	10
Vastuvõtja kategooria		SRD 2
Raadiovälja tüüp, apertuuri vahemik	m	130
Kasutustsükkel		< 1% h kohta / < 10% h kohta
Mõõtmed (l × k × s) raamita/raamiga	mm	55 x 55 x 19 / 86 x 86 x 20
Kaal (k.a patareid)	g	85
MX 200	Ühik	
P max	W	1 W (1000 mW)
Raadiosagedus (RF)	MHz	868.3...869.5 [EU] (P=max 10 dBm)
Kaitseklass	IP	30
Õhutemperatuur	°C	0-50
Siin		EMS 2
Mõõtmed (l × k × s)	mm	65 x 65 x 15
Kaal	g (lb)	38,6 (0,850)

Satura rādītājs

1	Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi	10
1.1	Simbolu skaidrojums	10
1.2	Vispārīgi drošības norādījumi	10
2	Noteikumi	11
3	Iekārtas apraksts	12
3.1	Tarnekompakts	4
3.2	Tooteinfo	4
3.3	Tūbikinnitus	4
4	Instalācija	13
4.1	Iepakojuma noņemšana	13
4.2	MX 200 paigalduskoht	5
4.3	Telpas temperatūras sensora montāža	14
4.4	Pieslēgums	15
4.4.1	Kabeļa pievienošana MX 200 ar turētāju	15
4.4.2	Kabeļa pievienošana siltumsūkņim	16
4.4.3	Savienošana pāri/savienojuma izveide siltumsūkņim ar telpas temperatūras sensoru	16
5	Apkārējās vides aizsardzība/utilizācija	17
5.1	Vanad elektriskā elektroonikaseadmed	9
6	Tehniskie dati	17
6.1	Tehnilised andmed	9

1 Simbolu skaidrojums un drošības norādījumi

1.1 Simbolu skaidrojums

Brīdinājuma norādījumi

Brīdinājuma norādījumos signālvārdi papildus raksturo seku veidu un smagumu gadījumos, kad netiek veikti pasākumi bīstamības novēršanai. Ir definēti un šajā dokumentā var būt lietoti šādi signālvārdi:

**BĪSTAMI:**

BRĪDINĀJUMS nozīmē, ka būs smagi līdz dzīvībai bīstami miesas bojājumi.

**BRĪDINĀJUMS:**

BRĪDINĀJUMS nozīmē, ka iespējamās smagas un pat nāvējošas traumas.

**UZMANĪBU:**

UZMANĪBU norāda, ka personas var gūt vieglas vai vidēji smagas traumas.

IEVĒRĪBAI:

IEVĒRĪBAI nozīmē, ka ir iespējami mantiski bojājumi.

Svarīga informācija



Svarīga informācija, kas nav saistīta ar cilvēku apdraudējumu vai mantas bojājuma risku, ir apzīmēta ar redzamo informācijas simbolu.

Citi simboli

Simbols	Nozīme
►	Darbība
→	Norāde uz citām vietām dokumentā
•	Uzskaitījums/saraksta punkts
–	Uzskaitījums/saraksta punkts (2. līmenis)

Tab. 2

1.2 Vispārīgi drošības norādījumi

⚠ Norādījumi attiecībā uz mērķgrupu

Šī montāžas instrukcija paredzēta gāzes un ūdens instalāciju, apkures sistēmu un elektrotehnikas speciālistiem. Jāņem vērā visās instrukcijās sniegtie norādījumi. Noteikumu neievērošana var izraisīt materiālos zaudējumus un radīt traumas, kā arī draudus dzīvībai.

- Pirms montāžas izlasiet montāžas instrukcijas (siltuma ražotāju, apkures temperatūras regulatoru utt.).
- Ievērojiet drošības norādījumus un brīdinājumus.
- Ievērojiet nacionālās un reģionālās prasības, tehniskos noteikumus un direktīvas.
- Dokumentējiet izpildītos darbus.

Paredzētais lietojums

Šo izstrādājumu ir paredzēts izmantot slēgtās apkures sistēmās kopā ar zemes siltumsūkni.

Jebkāds cits izmantošanas veids netiek uzskatīts par paredzēto lietojumu. Uzņēmums neuzņemas nekādu atbildību par jebkādiem kaitējumiem, kas tiek radīti neparedzēta lietojuma rezultātā.

Uzstādīšana, iedarbināšana un apkope

Izstrādājuma instalāciju, nodošanu ekspluatācijā un apkopi drīkst veikt tikai sertif.spec.uzņēmums.

- Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

** Nodošana lietotājam**

Nododot ierīci, iepazīstiniet lietotāju ar apkures sistēmas vadību un ekspluatācijas noteikumiem.

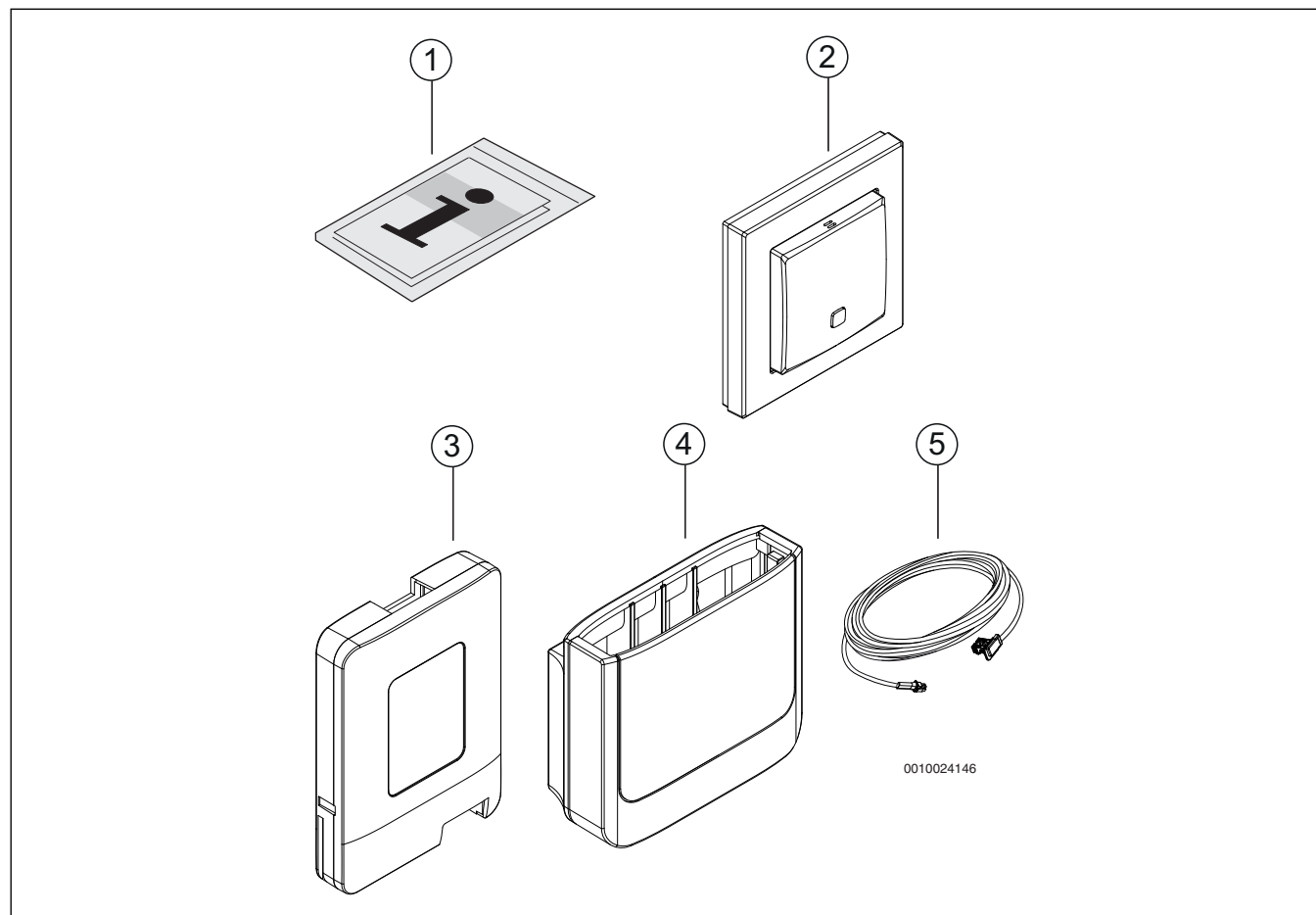
- Instruējiet lietotāju par iekārtas lietošanu, īpaši rūpīgi izskaidrojot darbības, kas jāveic attiecībā uz drošību.
- Informējiet lietotāju par to, ka iekārtas konstrukcijas izmaiņas vai remontdarbus drīkst veikt tikai sertificēts specializēts uzņēmums.
- Informējiet lietotāju, ka drošas un videi draudzīgas iekārtas darbības priekšnoteikums ir regulāri apsekošanas un apkopes darbi.
- Nododiet lietotājam glabāšanai montāžas un lietošanas instrukcijas.

2 Noteikumi

Ši ir oriģinālā instrukcija. Tulkojumus nedrīkst veikt bez ražotāja piekrišanas.

3 Iekārtas apraksts

3.1 Standarta piegādes komplekts



Att. 9 Standarta piegādes komplekts

- [1] Montāžas instrukcija
- [2] Telpas temperatūras sensors TR2 RF/CR5 RF (tostarp instrukcija)
- [3] Raidītājs MX 200 (tostarp instrukcija)
- [4] Turētājs
- [5] Savienotājkabelis

3.2 Informācija par izstrādājumu

Instrukcija/informācija par konkrēto izstrādājumu (telpas temperatūras sensors TR2 RF/CR5 RF, raidītājs MX 200) ir iekļauta piegādes komplektā.

Instrukcijā tiek aprakstīts, kā TR2 RF/CR5 RF pievienot raidītājam MX 200 un kā palaist siltumsūkni režīmā "aukstumnesējs-ūdens".

3.3 Atbilstības deklarācija



Šī izstrādājuma konstrukcija un darbība atbilst Eiropas direktīvu prasībām un papildu valsts prasībām. Atbilstību apliecina CE marķējums.

Varat lūgt jums izsniegt šī izstrādājuma atbilstības deklarācijas kopiju. Kontaktadresi, lūdzu, skatiet uz šīs instrukcijas aizmugurējā vāka.

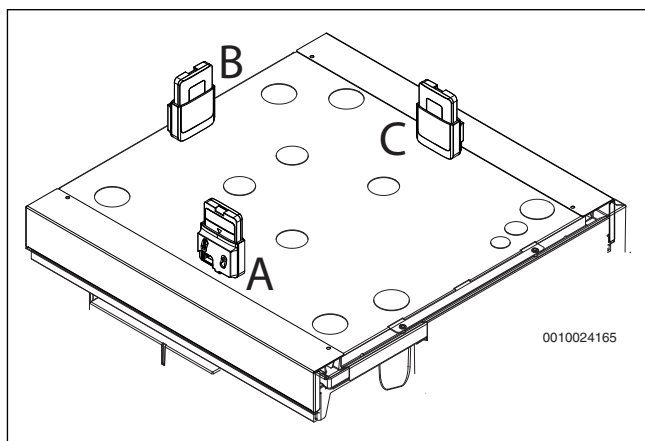
4 Instalācija

4.1 Iepakojuma noņemšana

- ▶ Noņemt iepakojumu saskaņā ar instrukciju uz iepakojuma.
- ▶ Izņemt pievienotos piederumus.
- ▶ Pārbaudīt, vai piegādes komplekts saņemts pilnā apjomā.

4.2 MX 200 uzstādīšana

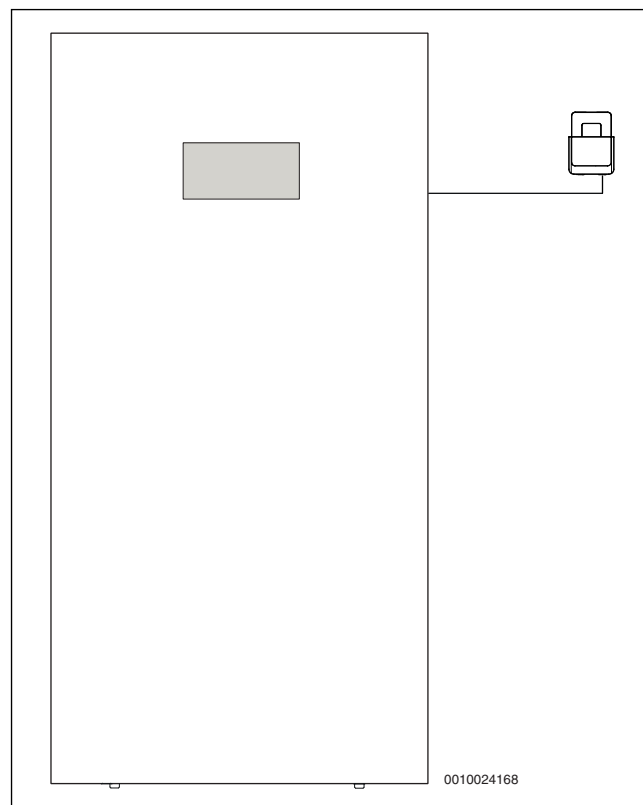
- MX 200 ar turētāju, kas uzstādīts uz siltumsūkņa augšējās plāksnes, izmantojot magnētu, vai pie sienas blakus siltumsūknim. Tas uzstādīts šādi, lai uztvērējam nodrošinātu labāko iespējamo signāla pārklājumu.



Att. 10 MX 200 ar turētāju uzstādīšana uz siltumsūkņa augšējās plāksnes

- ▶ Uzstādīts uz siltumsūkņa augšējās plāksnes, izmantojot magnētu.

- ▶ Lai nodrošinātu labāko iespējamo signāla pārklājumu, izmēģiniet dažādas iespējas (A, B, C).

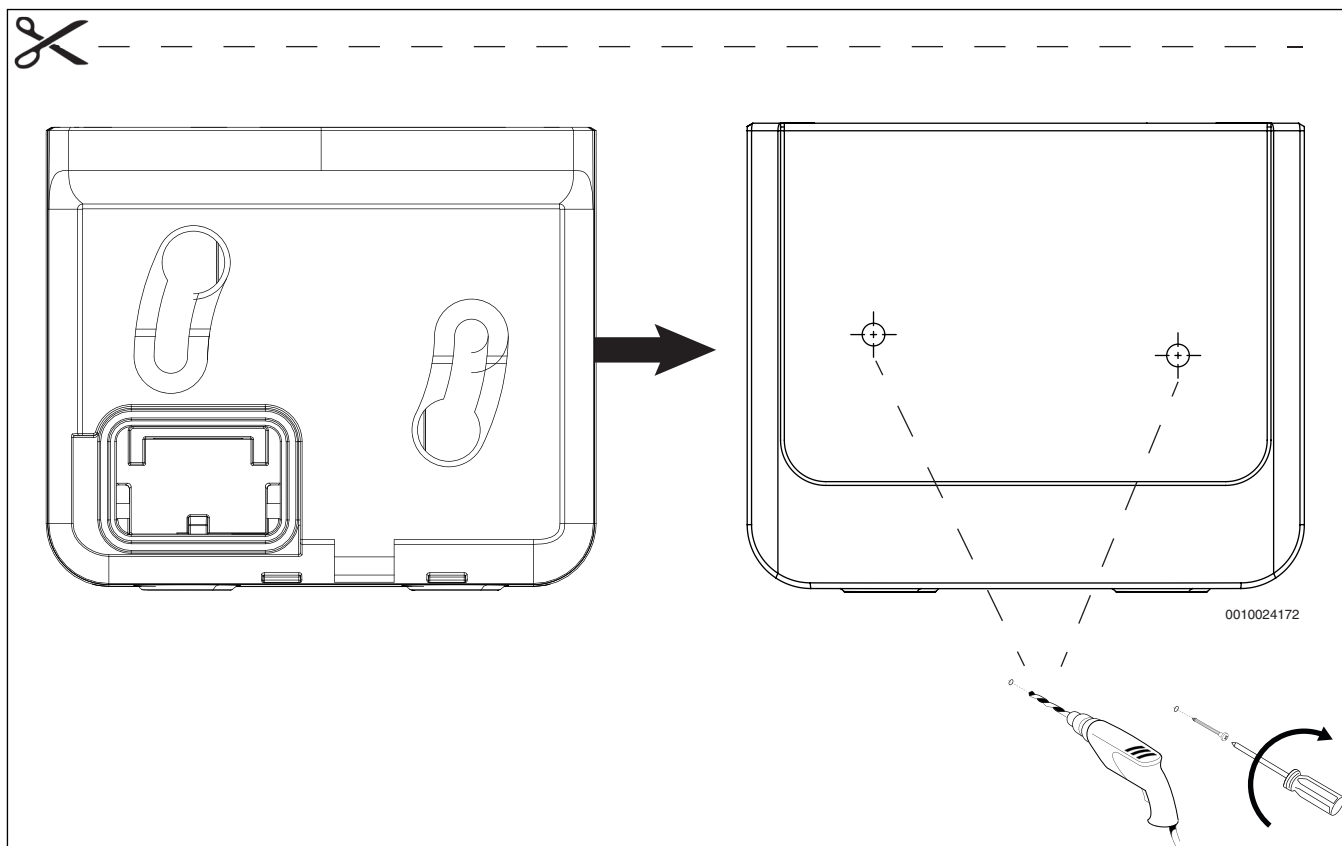


Att. 11 MX 200 ar turētāju uzstādīšana pie sienas

- ▶ Uzstādīts pie sienas blakus siltumsūknim.
- ▶ Nodrošiniet labāko iespējamo signāla pārklājumu.

Montāžas šablons

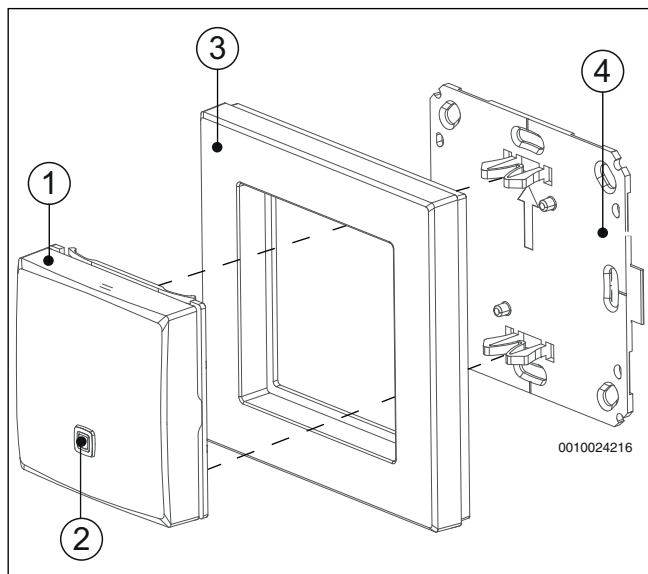
Uzstādot turētāju pie sienas, tas var būt piemērots montāžas šablona izmantošanai.



Att. 12 Turētāja ar MX 200 montāžas pie sienas šablons

4.3 Telpas temperatūras sensora montāža

Telpas temperatūras sensoru TR2 RF/CR5 RF paredzēts uzstādīt korpusa vidusdaļā. Sensors regulē un pārbauda siltumu, lai sasniegtu ieregulēto temperatūru.



Att. 13 Telpas temperatūras sensors ar vāka rāmi un montāžas plati

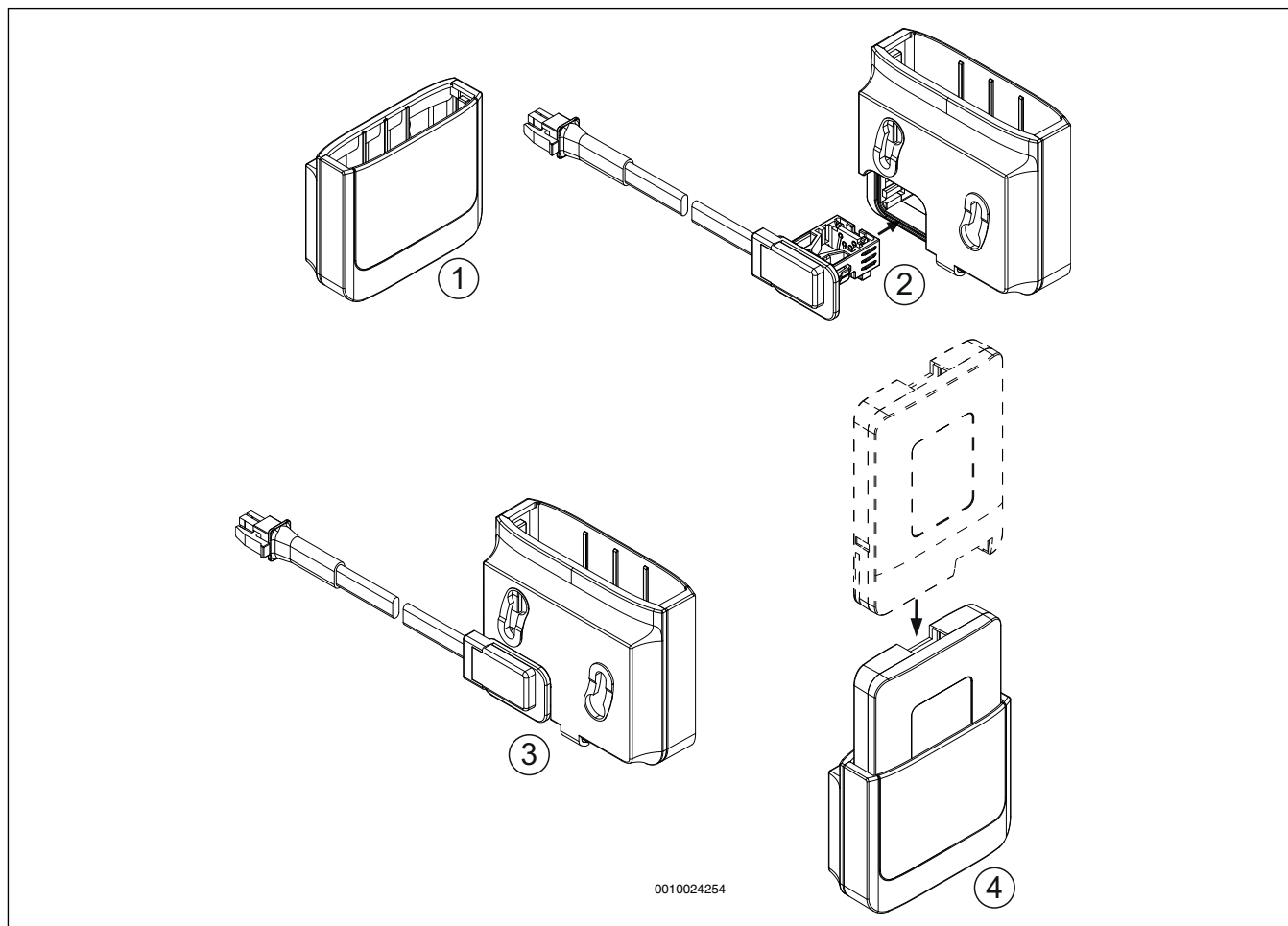
- [1] Temperatūras sensors
- [2] Sistēmas poga
- [3] Vāka rāmis
- [4] Montāžas plate

- Sensora uzstādīšanai pie sienas izmantojiet montāžas plati (4).
- Nenovietojiet sensoru caurvējā vai siltuma avotu tuvumā.

4.4 Pieslēgums

4.4.1 Kabeļa pievienošana MX 200 ar turētāju

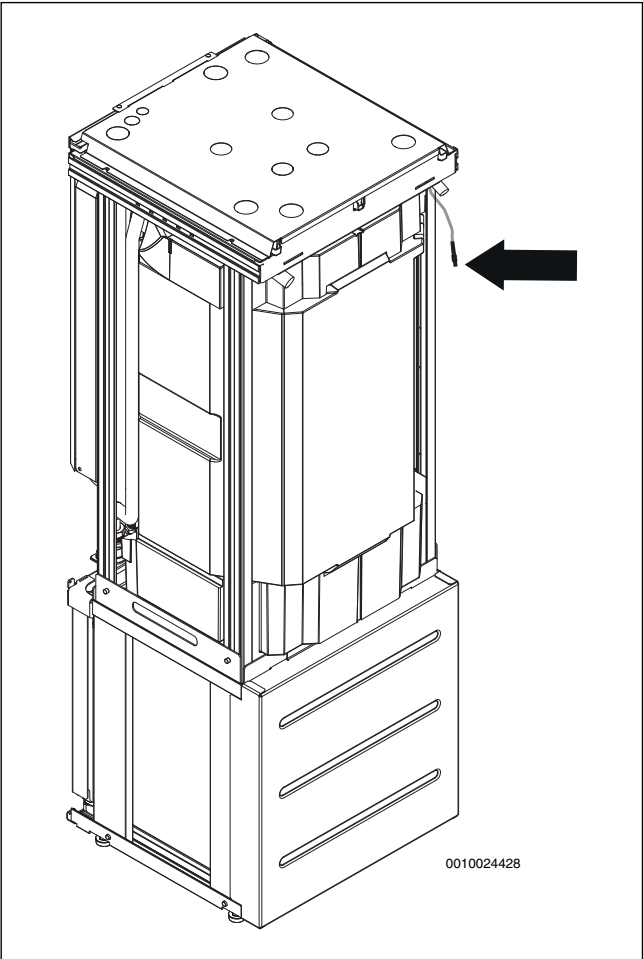
Pirms raidītāja MX 200 uzstādīšanas turētājā pievienojiet turētājam kabeli.



Att. 14 Kabeļa pievienošana MX 200 ar turētāju

4.4.2 Kabeļa pievienošana siltumsūkņim

Pievienojiet raidītāja (MX 200) kabeli savienotājkabelim, kas atrodams siltumsūkņa aizmugurē.



Att. 15 MX 200 kabeļa pievienošana siltumsūkņim

4.4.3 Savienošana pāri/savienojuma izveide siltumsūkņim ar telpas temperatūras sensoru

Savienošana pāri/savienojuma izveide MX 200 ar telpas temperatūras sensoru TR2 RF/CR5 RF

- Pievienojiet raidītāju MX 200 siltumsūkņa savienotājkabelim. Pārliedzieties, vai tiek norādīts, ka savienotājkabelis ir pievienots (indikators LED mirgo dzeltenā krāsā). Raidītāja MX 200 indikators LED iedegas zaļā krāsā un pēc tam sāk mirgot dzeltenā krāsā (dzeltenā krāsā mirgojošs indikators liecina par savienojuma ar uztvērēju izveidi/savienošanas pāri režīmu). Siltumsūkņa displejā iedegsies radiopārraides simbols. Ja indikators MX 200 nemirgo dzeltenā krāsā, nospiediet pogu LED. Atskanēs pikstiena signāls un indikators sāks mirgot dzeltenā krāsā.
- Ieslēdziet telpas temperatūras sensoru TR2 RF/CR5 RF (noņemiet lentu no akumulatora nodalījuma vāka). Nospiediet uz telpas temperatūras sensora esošo sistēmas pogu un tiks aktivizēts savienojuma izveides/savienošanas pāri process. Kad savienojums tiks izveidots, indikators LED iedegsies zaļā krāsā. Ja savienojums netiks izveidots, indikators LED mirgos zaļā krāsā. Ja neizdevās izveidot savienojumu/savienot pāri, mēģiniet vēlreiz, turot nospiešu telpas temperatūras sensora pogu, līdz indikators sāk mirgot dzeltenā krāsā. Pārliedzieties, vai MX200 uztvērējam ir aktivizēts mirgošanas režīms (mirgo dzeltenā krāsā).
- Ja MX 200 savienojums ir izveidots, LED indikators deg zaļā krāsā un pēc 60 sekundēm izslēdzas. Telpas temperatūras sensora TR2 RF/CR5 RF indikators LED vienreiz nomirgo zaļā krāsā un izslēdzas.

- Ja savienojuma izveide/savienošana pāri neizdodas, mēģiniet atiestatīt abas ierīces. MX200 atiestata, 5 sekundes turot nospiešu pogu LED. Lai atiestatītu telpas temperatūras sensoru TR2 RF/CR5 RF, nomainiet baterijas, nomainās laikā turot nospiešu pogu. Kad poga sāk mirgot dzeltenā krāsā, atlaidiet to un no jauna nospiediet un turiet, līdz tā vienu reizi nomirgo zaļā krāsā.



Telpas temperatūra siltumsūkņa displejā tiks parādīta 3 minūšu laikā, bet, ja attālums starp sensoru un uztvērēju ir pārāk liels — 10 minūšu laikā. Norāda, ka MX 200 deg sarkanā krāsā un siltumsūkņa displejā mirgo radio apraides simbols.

LED red				
LED yellow				
LED yellow				
LED green				
LED off				OFF

0010024584

Att. 16 LED informācija no raidītāja MX 200 par savienojuma izveidi/savienošanu pāri ar siltumsūkni

LED skaidrojumi (MX 200)

- Mirgo sarkanā krāsā — augstas prioritātes kļūda, nepieciešama lietotāja rīcība.
- Deg sarkanā krāsā — īslaicīga kļūme, kas var tikt novērsta automātiski.
- Mirgo dzeltenā krāsā — tiek veikta darbība. Atbilstoši rīkojieties.
- Deg dzeltenā krāsā — vienība ir gatava lietošanai, nepieciešama lietotāja rīcība.
- Mirgo dzeltenā krāsā — normāla darbība, lietotāja rīcība nav nepieciešama.
- Deg dzeltenā krāsā — vienība darbojas bez problēmām.
- LED izslēgts — nav jaudas/aktivizēts enerģijas ekonomijas režīms, vienība darbojas bez kļūmēm.



Papildinformāciju, piemēram, par rūpnīcas iestatījumu atiestatīšanu, kļūmju kodiem utt., skatiet attiecīgā izstrādājuma rokasgrāmatā.

5 Apkārtējās vides aizsardzība/utilizācija

Vides aizsardzība ir Bosch grupas uzņēmējdarbības pamatprincips. Mūsu iekārtu kvalitāte, ekonomiskums un apkārtējās vides aizsardzība mums ir vienlīdz svarīgi mērķi. Mēs stingri ievērojam apkārtējās vides aizsardzības likumdošanu un prasības. Apkārtējās vides aizsardzībai mēs, ievērojot ekonomiskos mērķus, izmantojam vislabāko tehniku un materiālus.

Iepakojums

Mēs piedalāmies iesaiņojamo materiālu otrreizējās izmantošanas sistēmas izstrādē, lai nodrošinātu to optimālu pārstrādi.

Visi izmantotie iepakojuma materiāli ir videi draudzīgi un otrreiz pārstrādājami.

5.1 Nolietotās elektriskās un elektroniskās ierīces




sistēmu.

Atsevišķi savāciet vairs neizmantojamās elektriskās un elektroniskās ierīces un nododiet tās dabai draudzīgai pārstrādei (Eiropas Savienības direktīva par nolietotām elektriskām un elektroniskām ierīcēm).

Nolietotu elektrisko un elektronisko ierīču utilizācijai izmantojiet valstī esošo atgriešanas un savākšanas

6 Tehniskie dati

6.1 Tehniskie dati

TR2 RF/CR5 RF	Mērvienība	
Barošanas spriegums	V	2 x 1,5 LR03 /AAA
Patērējamā jauda	mA	20 maks.
Akumulatora darbmužs		Aptuveni 2 gadi
Aizsardzības klase	IP	20
Apkārtējās vides temperatūra	°C	5-35
Radiofrekvences kanāls (RF)	MHz	868.0-868.6, 869.4-869.65 MHz
Maksimālā radiopārbaides jauda	dBm	10
Uztvērēja kategorija		SRD 2
Tipa radio lauka atvērumu diapazons	m	130
Darba cikls		< 1% h/< 10% h
Izmēri (Pl x A x Dz) bez rāmja/ar rāmi	mm	55 x 55 x 19 / 86 x 86 x 20
Svars (ar baterijām)	g	85

MX 200	Mērvienība	
P maks.	W	1 W (1000 mW)
Radiofrekvences kanāls (RF)	MHz	868,3...869,5 [EU] (P = max. 10 dBm)
Aizsardzības klase	IP	30
Apkārtējās vides temperatūra	°C	0-50
BUS		EMS 2
Izmēri (Pl x A x Dz)	mm	65 x 65 x 15
Svars	g (lb)	38,6 (0,850)

Turinys

1	Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos	18
1.1	Simbolių paaiškinimas	18
1.2	Bendrieji saugos nurodymai	18
2	Teisės aktai	19
3	Įrenginio aprašas	20
3.1	Tarnekomplekt	4
3.2	Tooteinfo	4
3.3	Tüübikinnitus	4
4	Montavimas	21
4.1	Išpakavimas	21
4.2	MX 200 paigalduskoht	5
4.3	Patalpos temperatūros jutiklio montavimas	22
4.4	Jungtis	23
4.4.1	Kabelio prijungimas prie MX 200 su laikikliu	23
4.4.2	Kabelio prijungimas prie šilumos siurblio	24
4.4.3	Šilumos siurblio sujungimas / susiejimas su patalpos temperatūros jutikliu	24
5	Aplinkosauga ir šalinimas	25
5.1	Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed	9
6	Techniniai duomenys	25
6.1	Tehnilised andmed	9

1 Simbolių paaiškinimas ir saugos nuorodos

1.1 Simbolių paaiškinimas

Įspėjamosios nuorodos

Įspėjamosiose nuorodose esantys įspėjamieji žodžiai nusako pasekmių pobūdį ir sunkumą, jei nebus imamasi apsaugos nuo pavojaus priemonių.

Šiame dokumente gali būti vartojami žemiau pateikti įspėjamieji žodžiai, kurių reikšmė yra apibrėžta:



PAVOJUS:

PAVOJUS reiškia, kad nesilaikant nurodymų bus sunkiai ar net mirtinai sužaloti asmenys.



ĮSPĖJIMAS:

ĮSPĖJIMAS reiškia, kad galimi sunkūs ar net mirtini asmenų sužalojimai.



PERSPĖJIMAS:

PERSPĖJIMAS reiškia, kad galimi vidutiniai asmenų sužalojimai.

PRANEŠIMAS:

PRANEŠIMAS reiškia, kad galima materialinė žala.

Svarbi informacija



Svarbi informacija, kai nekeliamas pavojus žmonėms ir materialiajam turtui, žymima pavaizduotu informacijos simboliu.

Kiti simboliai

Simbolis	Reikšmė
►	Veiksmas
→	Kryžminė nuoroda į kitą dokumento vietą
•	Išvardijimas, sąrašo įrašas
–	Išvardijimas, sąrašo įrašas (2-as lygmuo)

Lent. 3

1.2 Bendrieji saugos nurodymai

⚠ Nuorodos tikslinei grupei

Ši montavimo instrukcija skirta dujų ir vandens instaliacijų, šildymo sistemų ir elektrotechnikos specialistams. Būtina laikytis visose instrukcijose pateiktų nurodymų. Nesilaikant nurodymų, galima patirti materialinės žalos, gali būti sužaloti asmenys ir net gali iškilti pavojus gyvybei.

- Prieš pradėdami montuoti perskaitykite montavimo instrukcijas (šilumos generatoriaus, šildymo regulatoriaus ir kt.).
- Laikykitės saugos ir įspėjamųjų nuorodų.
- Laikykitės nacionalinių ir regioninių teisės aktų, techninių taisyklių ir direktyvų.
- Atliktus darbus užregistruokite dokumentuose.

Paskirtis

Šis gaminys skirtas naudoti uždaroje šildymo sistemoje su geoterminiu šilumos siurbliu.

Bet koks kitas naudojimas laikomas naudojimu ne pagal paskirtį. Gamintojas nėra atsakingas už jokią tokio naudojimo ne pagal paskirtį sukeltą žalą.

Montavimas, paleidimas eksploatuoti ir techninė priežiūra

Gaminį montuoti, paleisti eksploatuoti ir atlikti jo techninę priežiūrą leidžiama tik instrukuotiems darbuotojams.

- Naudokite tik originalias atsargines dalis.

** Perdavimas naudotojui**

Perduodami įrangą, instrukuokite naudotoją apie šildymo sistemos valdymą ir eksploatavimo sąlygas.

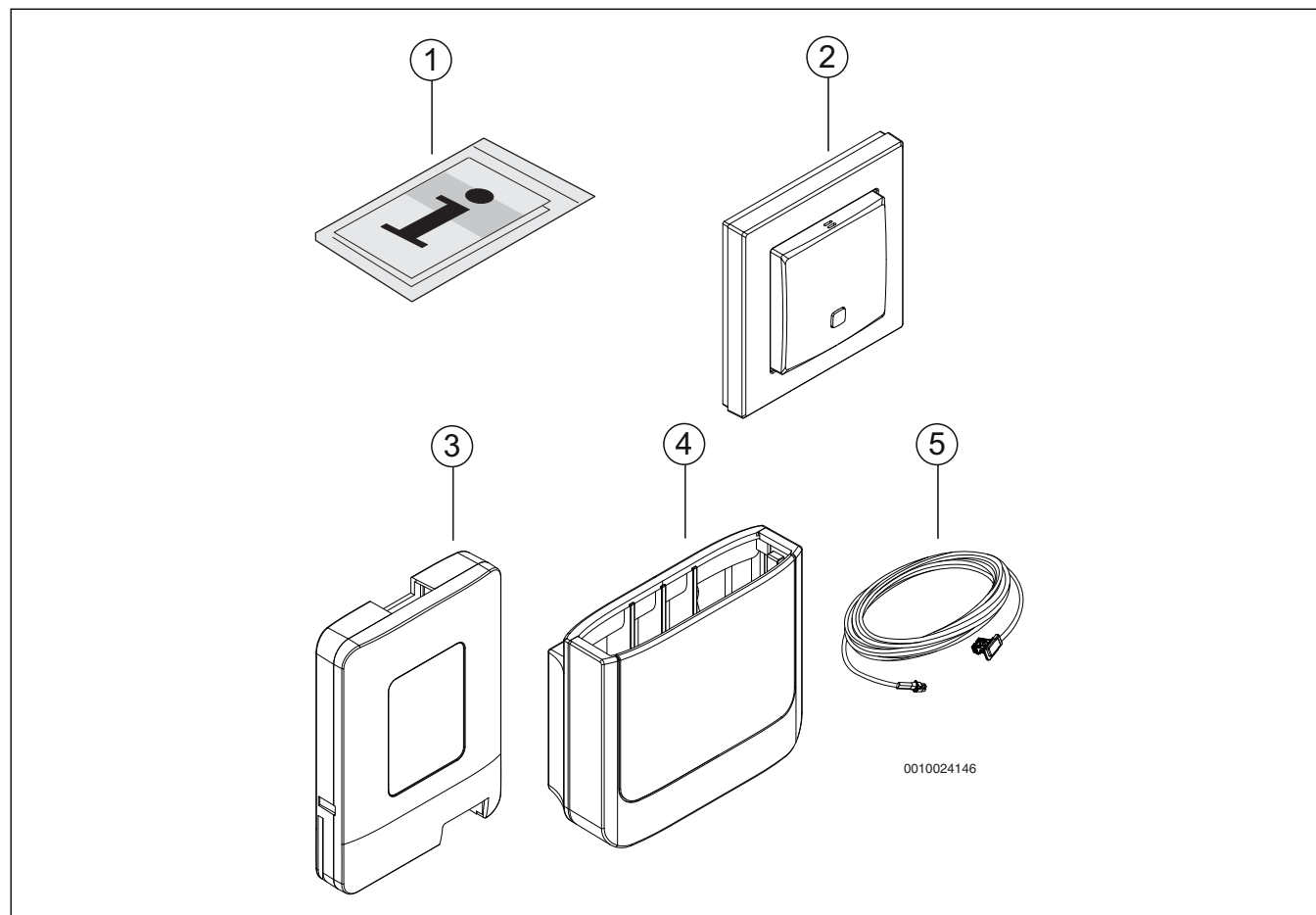
- Paaiškinkite, kaip valdyti – ypač akcentuokite su sauga susijusius veiksmus.
- Įspėkite, kad įrangos permontavimo ir remonto darbus leidžiama atlikti tik įgaliotai specializuotai įmonei.
- Įspėkite, kad, siekiant užtikrinti saugią ir aplinką tausojančią eksploataciją, būtina atlikti patikras.
- Montavimo ir naudojimo instrukciją tolimesniam saugojimui perduokite naudotojui.

2 Teisės aktai

Tai yra originali instrukcija. Be gamintojo sutikimo ją versti draudžiama.

3 Įrenginio aprašas

3.1 Standartinis pristatymas



Pav. 17 Standartinis pristatymas

- [1] Montavimo instrukcija
- [2] Patalpos temperatūros jutiklis TR2 RF/CR5 RF (su instrukcija)
- [3] Siųstuvas MX 200 (su instrukcija)
- [4] Laikiklis
- [5] Jungiamasis kabelis

3.2 Informacija apie gaminį

Instrukcijos / informacija apie atitinkamą gaminį (patalpos temperatūros jutiklį TR2 RF / CR5 RF, siųstuvą MX 200) pateikiamos su gaminiu.

Šiose instrukcijose aprašyta, kaip TR2 RF / CR5 RF su siųstuvu MX 200 prijungiamas ir paleidžiamas su skysčio–vandens šilumos siurbliu.

3.3 Atitikties deklaracija



Šio gaminio konstrukcija ir veikimas atitinka Europos direktyvas ir papildomus nacionalinius reikalavimus. Jo atitiktį rodo CE ženklas.

Galite paprašyti šio gaminio atitikties deklaracijos kopijos. Žr. kontaktinį adresą šių instrukcijų galiniame viršelyje.

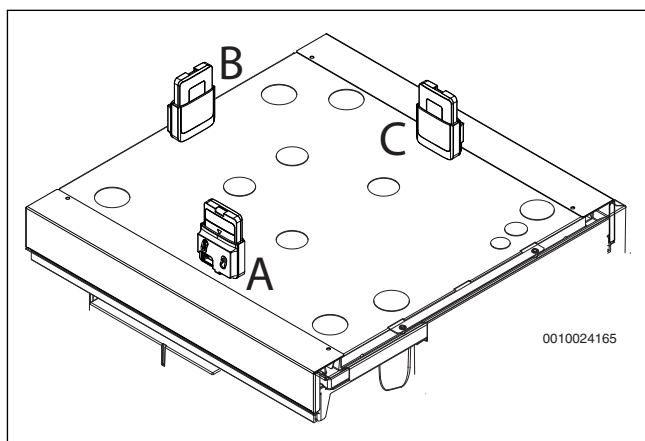
4 Montavimas

4.1 Išpakavimas

- ▶ Pakuotę nuimkite laikydamiesi ant pakuotės pateiktos instrukcijos.
- ▶ Išimkite pridėtus priedus.
- ▶ Patikrinkite, ar komplekte yra visos reikiamos dalys.

4.2 MX 200 vietos pasirinkimas

- MX 200 su laikikliu, sumontuotas ant šilumos siurblio viršutinės plokštės naudojant magnetą arba ant sienos šalia šilumos siurblio. Taip užtikrinamas geriausias įmanomas ryšys su imtuvu.

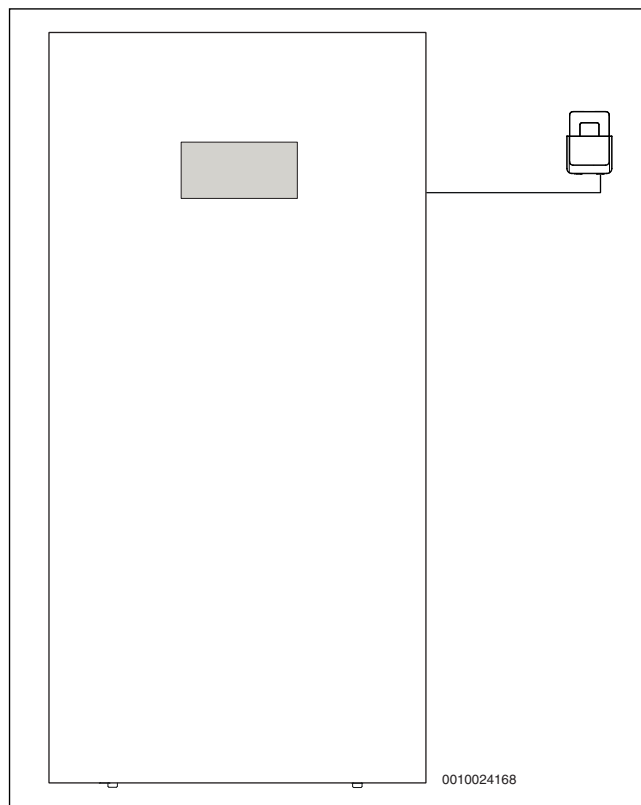


Pav. 18 MX 200 su laikikliu ant šilumos siurblio viršutinės plokštės

- ▶ Tvirtinimas ant šilumos siurblio viršutinės plokštės naudojant magnetą.
- ▶ Išbandykite skirtingus variantus (A, B, C) ir nustatykite, kuris užtikrina geriausią ryšį.

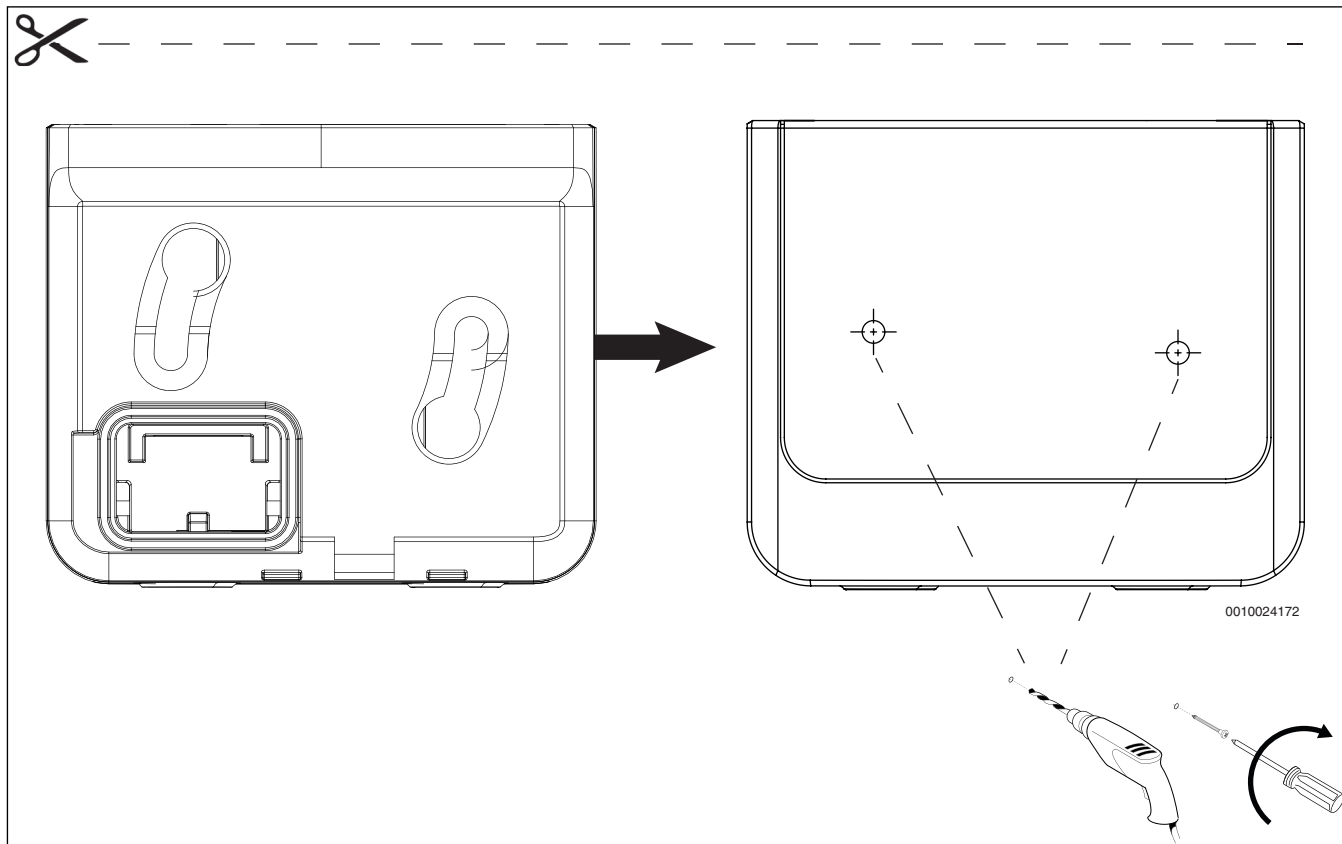
Montavimo šablonas

Tvirtinant laikiklį prie sienos gali būti naudinga pasitelkti montavimo šabloną.



Pav. 19 MX 200 su laikikliu ant sienos

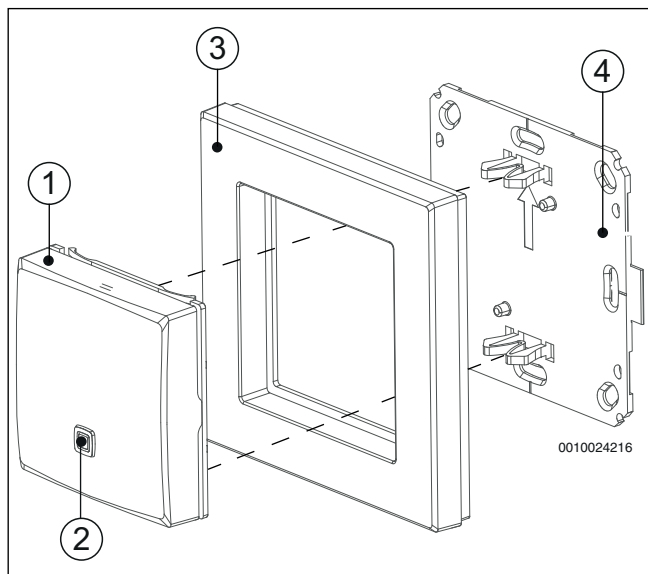
- ▶ Tvirtinimas prie sienos, šalia šilumos siurblio.
- ▶ Užtikrinkite geriausią įmanomą ryšį.



Pav. 20 Šablonas laikikliui su MX 200 tvirtinti prie sienos

4.3 Patalpos temperatūros jutiklio montavimas

Patalpos temperatūros jutiklis TR2 RF / CR5 RF montuojamas pasirinktoje vietoje namo viduryje. Jutiklis kontroliuoja ir stebi šildymą, kad būtų pasiekta nustatyta temperatūra.



Pav. 21 Patalpos temperatūros jutiklis su dangtelio rėmu ir montavimo plokštė

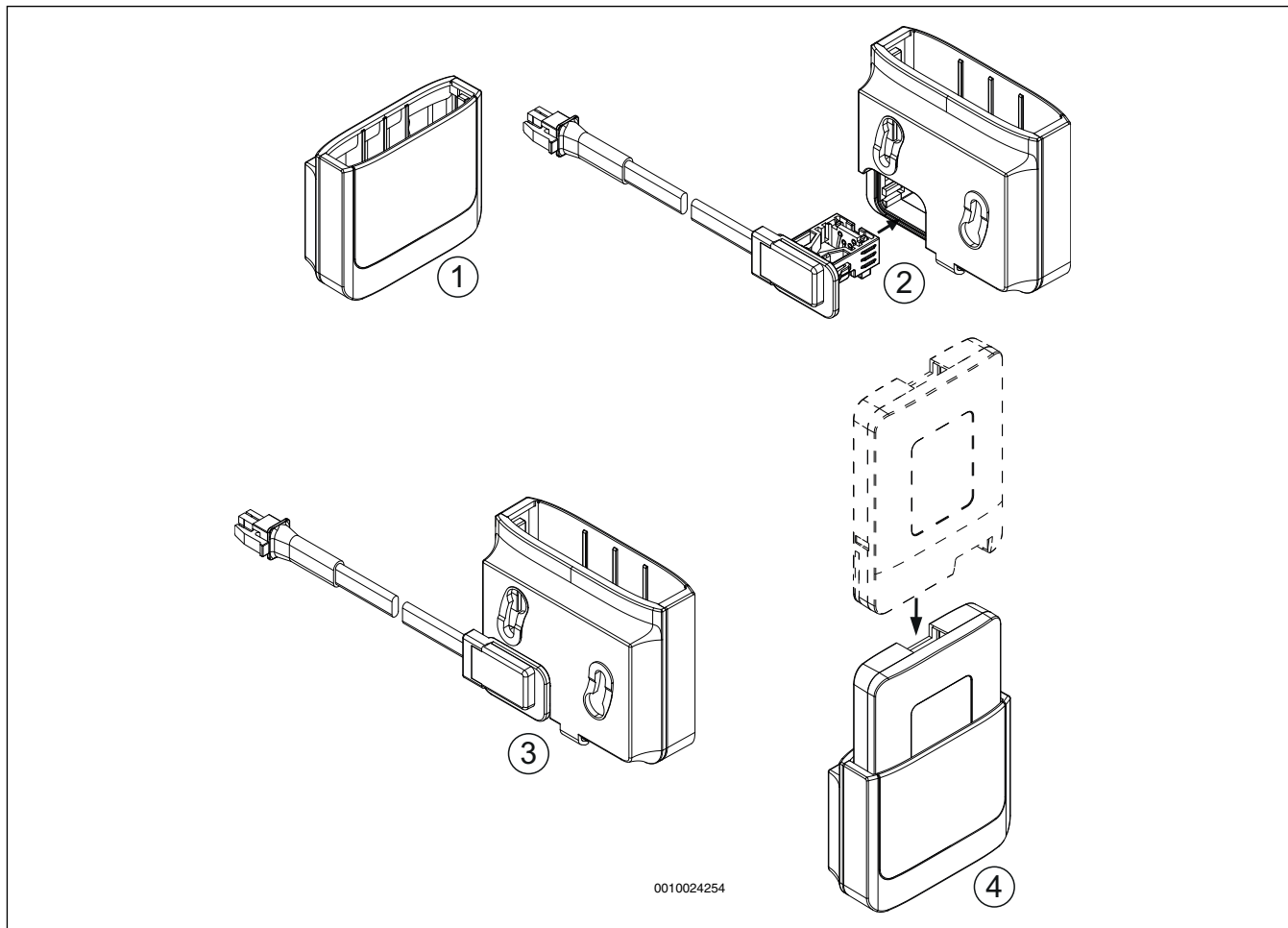
- [1] Temperatūros jutiklis
- [2] Sistemos mygtukas
- [3] Dangtelio rėmas
- [4] Montavimo plokštė

- Montuodami jutiklį ant sienos naudokite montavimo plokštę (4).
- Nemontuokite jutiklio skersvėjyje arba šalia šilumos šaltinio.

4.4 Jungtis

4.4.1 Kabelio prijungimas prie MX 200 su laikikliu

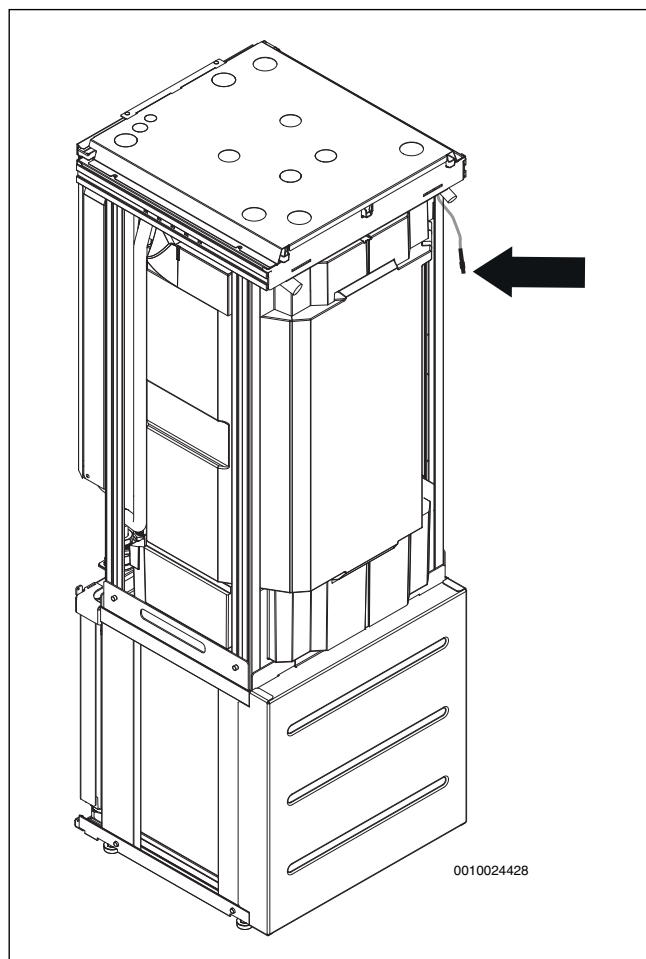
Prijunkite kabelį prie laikiklio prieš montuodami siųstuvą MX 200 laikiklyje.



Pav. 22 Kabelio prijungimas prie MX 200 su laikikliu

4.4.2 Kabelio prijungimas prie šilumos siurblio

Prijunkite kabelį nuo siųstuvo (MX 200) prie jungiamojo kabelio galinėje šilumos siurblio pusėje.



Pav. 23 Kabelio prijungimas nuo MX 200 prie šilumos siurblio

4.4.3 Šilumos siurblio sujungimas / susiejimas su patalpos temperatūros jutikliu

Siųstuvo MX 200 sujungimas / susiejimas su patalpos temperatūros jutikliu TR2 RF/CR5 RF:

- Prijunkite siųstuvą MX 200 prie šilumos siurblio jungiamojo kabelio. Įsitikinkite, kad nurodomas reikiamas laidas (LED lemputė mirksi). LED lemputė MX 200 siųstuve ima švytėti žaliai, o tada mirksėti geltonai; geltonas mirksėjimas rodo imtuvo prijungimo / susiejimo režimą. Šilumos siurblio ekrane užsidega radijo ryšio simbolis. Jei MX 200 nemirksi geltonai, paspauskite LED mygtuką, pasigirs pypsėjimas ir lemputė pradės mirksėti geltonai.
- Įjunkite patalpos temperatūros jutiklį TR2 RF / CR5 RF (nuimkite juostą nuo baterijų dangtelio). Paspauskite sistemos mygtuką ant patalpos temperatūros jutiklio, taip suaktyvinamas sujungimo / susiejimo procesas. Jei ryšys užmezgamas, LED lemputė ima švytėti žaliai. Jei ryšio nėra, LED mirksės oranžine spalva. Jei sujungimas / susiejimas nepavyko, bandykite dar kartą laikydami paspaudę mygtuką ant patalpos jutiklio, turi mirksėti geltona lemputė. Įsitikinkite, kad MX200 imtuvo blokas veikia mirksėjimo režimu (mirksi geltonai).
- Kai MX 200 prijungimas baigiamas, LED lemputė švyti žaliai, o po 60 sekundžių užgesta. Patalpos jutiklyje TR2 RF / CR5 RF LED lemputė vieną kartą sumirksi geltonai ir užgesta.

- Jei sujungimas / susiejimas nepavyksta, pabandykite abu įrenginius nustatyti iš naujo. MX200 nustatomas iš naujo laikant paspaudus LED mygtuką 5 sekundes. Patalpos jutiklis TR2 RF / CR5 RF nustatomas iš naujo išimant baterijas; įdėdami baterijas atgal laikykite mygtuką paspaustą. Kai mygtukas pradeda mirksėti geltonai, paleiskite mygtuką, tada vėl laikykite, kol vieną kartą sumirksės žaliai.



Gali praėti iki 3 minučių, kol patalpos temperatūra bus rodoma šilumos siurblio ekrane, o jei atstumas tarp jutiklio ir imtuvo per didelis - iki 10 minučių. Rodo, kad MX 200 švyti raudonai, o radijo ryšio simbolis mirksi šilumos siurblio ekrane.

LED red				
LED yellow				
LED yellow				
LED green				
LED off				OFF

0010024584

Pav. 24 LED informacija iš siųstuvo MX 200 apie sujungimą / susiejimą su šilumos siurbliu

LED paaiškinimai (MX 200):

- Mirksi raudonai = aukšto prioriteto klaida, dėl kurios reikia naudotojo veiksmų.
- Švyti raudonai = laikina triktis, kuri gali dingti automatiškai.
- Mirksi geltonai = atliekamas veiksmas. Atlikite reikiamą veiksmą.
- Švyti geltonai = įrenginys paruoštas naudoti, reikia naudotojo veiksmo.
- Mirksi žaliai = įprastas veikimas, naudotojo veiksmų nereikia.
- Švyti žaliai = įrenginys veikia be problemų.
- LED nešvyti = nėra galios / energijos taupymo režimas, įrenginys veikia be trikčių.



Daugiau informacijos (pvz., apie gamyklinių parametrų atkūrimą, klaidų kodus ir pan.) rasite atitinkamo gaminio instrukcijoje.

5 Aplinkosauga ir šalinimas

Aplinkosauga yra "Bosch" grupės įmonės prioritetas. Mums vienodai svarbu gaminių kokybė, ekonomiškumas ir aplinkosauga. Todėl griežtai laikomės su aplinkosauga susijusių įstatymų bei teisės aktų. Siekdami apsaugoti aplinką ir atsižvelgdami į finansines galimybes, gamybai taikome geriausią techniką ir medžiagas.

Pakuotė

Mes dalyvaujame šalyse vykdomose pakuočių utilizavimo programose, užtikrinančiose optimalų perdirbimą.

Visos pakuotės medžiagos yra nekenksmingos aplinkai ir jas galima perdirbti.

5.1 Naudoti elektriniai ir elektroniniai prietaisai



Naudoti elektriniai ir elektroniniai prietaisai turi būti atskirai surenkami ir perdirbami aplinkai nekenksmingu būdu (Europos Direktyva dėl naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų utilizavimo).

Naudotų elektrinių ir elektroninių prietaisų utilizavimui naudokitės šalyje veikiančiomis esančiomis grąžinimo ir surinkimo sistemomis.

6 Techniniai duomenys

6.1 Specifikacijos

TR2 RF/CR5 RF	Blokas	
Maitinimo įtampa	V	2 x 1,5 LR03 / AAA
Naudojamoji galia	mA	20 maks.
Baterijos tinkamumo naudoti laikas		Maždaug 2 metai
Apsaugos klasė	IP	20
Aplinkos temperatūra	°C	5-35
Radio dažnio (RD) diapazonas	MHz	868,0–868,6, 869,4–869,65 MHz
Maksimali radijo bangų perdavimo galia	dBm	10
Įtūvio kategorija		SRD 2
Tipinis radijo lauko diapazonas	m	130
Darbo ciklas		< 1% per h / < 10% per h
Matmenys (p x a x g) be rėmo / su rėmu	mm	55 x 55 x 19 / 86 x 86 x 20
Svoris (su baterijomis)	g	85
MX 200	Blokas	
P maks.	W	1 W (1000 mW)
Radio dažnio (RD) diapazonas	MHz	868,3–869,5 [EU] (P=maks. 10 dBm)
Apsaugos klasė	IP	30
Aplinkos temperatūra	°C	0-50
Magistralė		EMS 2
Matmenys (p x a x g)	mm	65 x 65 x 15
Svoris	g (svar.)	38,6 (0,850)

Содержание

1 Пояснения условных обозначений и указания по безопасности. 26

1.1 Пояснения условных обозначений 26

1.2 Общие указания по технике безопасности 26

2 Инструкции 27

3 Описание изделия 28

3.1 Tarnekomplekt 4

3.2 Tooteinfo 4

3.3 Tüübikinnitus 4

4 Монтаж 29

4.1 Распаковка 29

4.2 MX 200 paigalduskoht 5

4.3 Монтаж датчика комнатной температуры 30

4.4 Подключение 31

4.4.1 Подключение кабеля к MX 200 с держателем 31

4.4.2 Подключение кабеля к тепловому насосу. 32

4.4.3 Подключение/сопряжение теплового насоса с датчиком комнатной температуры. 32

5 Охрана окружающей среды/утилизация 33

5.1 Vanad elektri- ja elektroonikaseadmed. 9

6 Характеристики 33

6.1 Tehnilised andmed 9

повреждению оборудования и травмам людей вплоть до угрозы их жизни.

► Перед выполнением работ прочитайте

1 Пояснения условных обозначений и указания по безопасности

1.1 Пояснения условных обозначений

Предупреждения

Выделенные слова в начале предупреждения обозначают вид и степень тяжести последствий, наступающих в случае неприятия мер безопасности.

Следующие слова определены и могут применяться в этом документе:

 **ОПАСНО:**
ОПАСНОСТЬ означает получение тяжёлых, вплоть до опасных для жизни травм.

 **ОСТОРОЖНО:**
ОСТОРОЖНО означает возможность получения тяжёлых, вплоть до опасных для жизни травм.

 **ВНИМАНИЕ:**
ВНИМАНИЕ означает, что возможны травмы лёгкой и средней тяжести.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
УВЕДОМЛЕНИЕ означает, что возможно повреждение оборудования.

Важная информация

 Важная информация без каких-либо опасностей для человека и оборудования обозначается приведённым здесь знаком информации.

Другие знаки

Показан ие	Пояснение
►	Действие
→	Ссылка на другое место в инструкции
•	Перечисление/список
–	Перечисление/список (2-ой уровень)

Таб. 4

1.2 Общие указания по технике безопасности

 Указания для целевой группы

Настоящая инструкция предназначена для специалистов по монтажу газового, водопроводного, отопительного оборудования и электротехники. Выполняйте указания, содержащиеся во всех инструкциях.

Несоблюдение инструкций может привести к инструкции по монтажу теплогенератора, регулятора отопления и др.

- ▶ Соблюдайте правила техники безопасности и обращайтесь внимание на предупреждающие надписи.
- ▶ Соблюдайте национальные и региональные предписания, технические нормы и правила.
- ▶ Документируйте выполняемые работы.

Применение по назначению

Данное изделие предназначено для использования в закрытых системах отопления совместно с геотермальным тепловым насосом.

Любой другой вид использования не считается применением по назначению. Любое повреждение, полученное в ходе использования изделия не по назначению, не является ответственностью производителя.

Монтаж, пуск в эксплуатацию и сервис

Монтаж, пуск в эксплуатацию и техническое обслуживание разрешается выполнять только прошедшему инструктаж персоналу.

- ▶ Применяйте только оригинальные запчасти.

⚠ Передача конечному потребителю

При передаче оборудования проинструктируйте потребителя о правилах обслуживания и условиях эксплуатации отопительной системы.

- ▶ Объясните основные принципы обслуживания, при этом обратите особое внимание на действия, влияющие на безопасность.
- ▶ Укажите на то, что переделку или ремонт оборудования разрешается выполнять только сотрудникам сервисного предприятия, имеющим разрешение на выполнение таких работ.
- ▶ Укажите на необходимость проведения контрольных осмотров и технического обслуживания для безопасной и экологичной эксплуатации оборудования.
- ▶ Передайте владельцу для хранения инструкции по монтажу и техническому обслуживанию.

2 Инструкции

Это оригинал инструкции. Не разрешается делать её переводы без согласия изготовителя.

3 Описание изделия

3.1 Стандартный комплект поставки

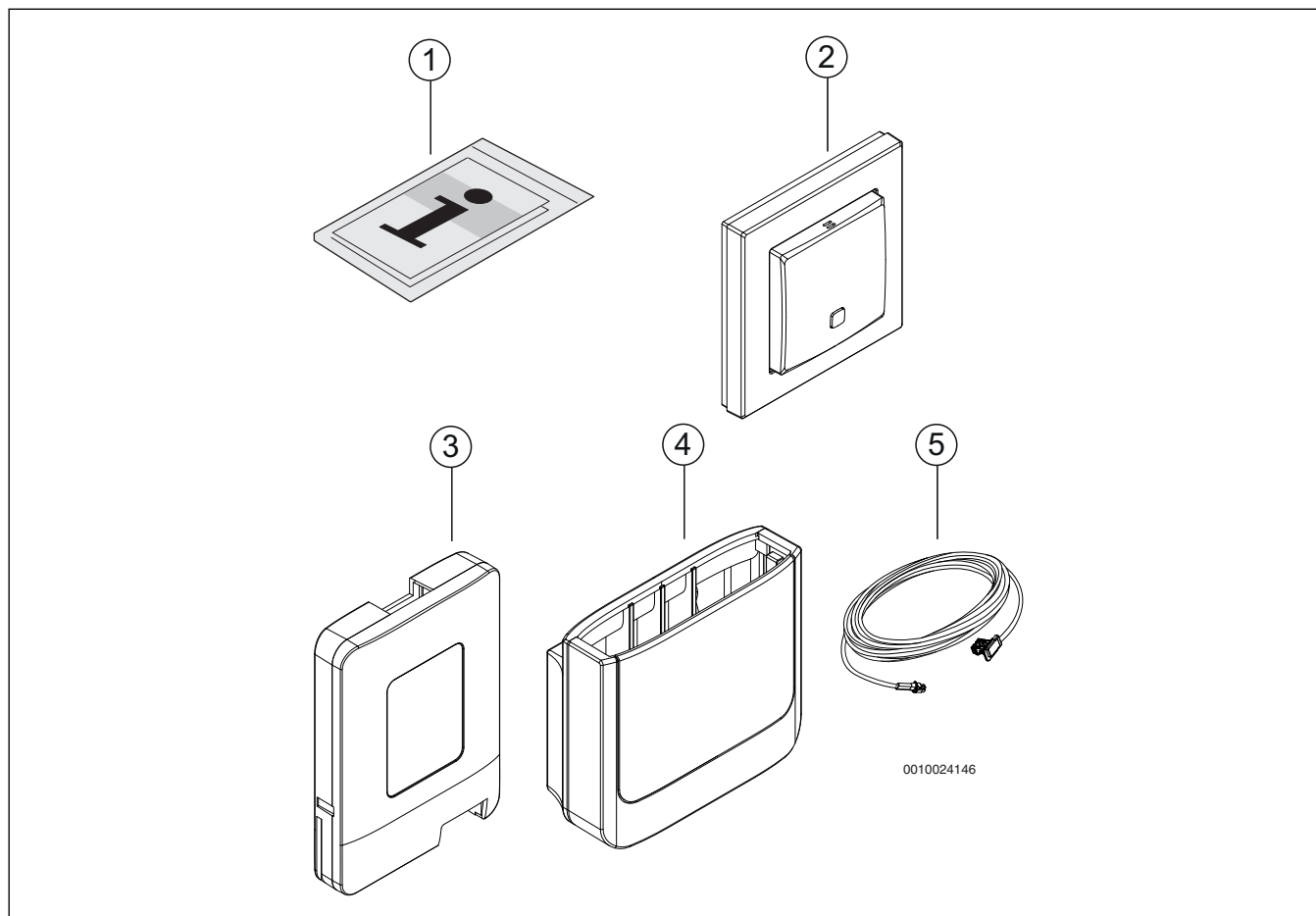


Рис. 25 Стандартный комплект поставки

- [1] Инструкция по монтажу
- [2] Датчик комнатной температуры TR2 RF/CR5 RF (включая инструкцию)
- [3] Передатчик MX 200 (включая инструкцию)
- [4] Держатель
- [5] Соединительный кабель

3.2 Информация об изделии

Инструкции к соответствующему изделию (датчику комнатной температуры TR2 RF/CR5 RF, передатчику MX 200) или информация о нем включаются в комплект поставки.

В этих инструкциях описывается процедура подключения TR2 RF/CR5 RF с передатчиком MX 200 к геотермальному тепловому насосу, а также процедура их запуска.

3.3 Декларация соответствия



Это изделие по своей конструкции и рабочим характеристикам соответствует европейским нормам и дополняющим их национальным требованиям.

Соответствие подтверждено знаком CE.

Вы можете запросить декларацию соответствия. Для этого обратитесь по адресу, указанному на последней странице этой инструкции.

4 Монтаж

4.1 Распаковка

- Удалите упаковку по инструкции на ней.
- Выньте прилагаемые детали.
- Проверьте комплектность поставки.

4.2 Позиционирование MX 200

- MX 200 с держателем устанавливается на верхнюю пластину теплового насоса посредством магнита или на стенку рядом с тепловым насосом. Это необходимо для того, чтобы обеспечить наилучший возможный охват приемника.

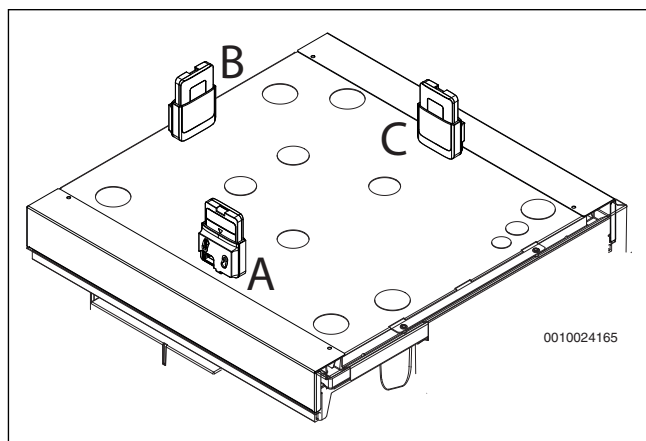


Рис. 26 Установка MX 200 на верхней пластине теплового насоса

- Установка на верхней пластине теплового насоса посредством магнита.

- Попробуйте различные опции для наилучшего покрытия (А, В, С).

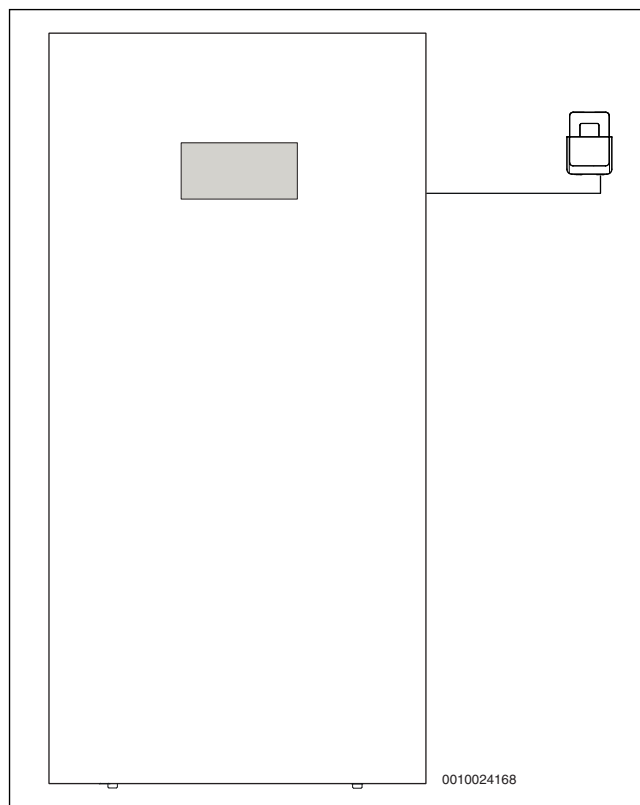


Рис. 27 Установка MX 200 с держателем на стене

- Установка на стене, примыкающей к теплому насосу.
- Обеспечьте возможность для достижения наилучшего покрытия.

Монтажный шаблон

При установке держателя на стену рекомендуется использовать монтажный шаблон.

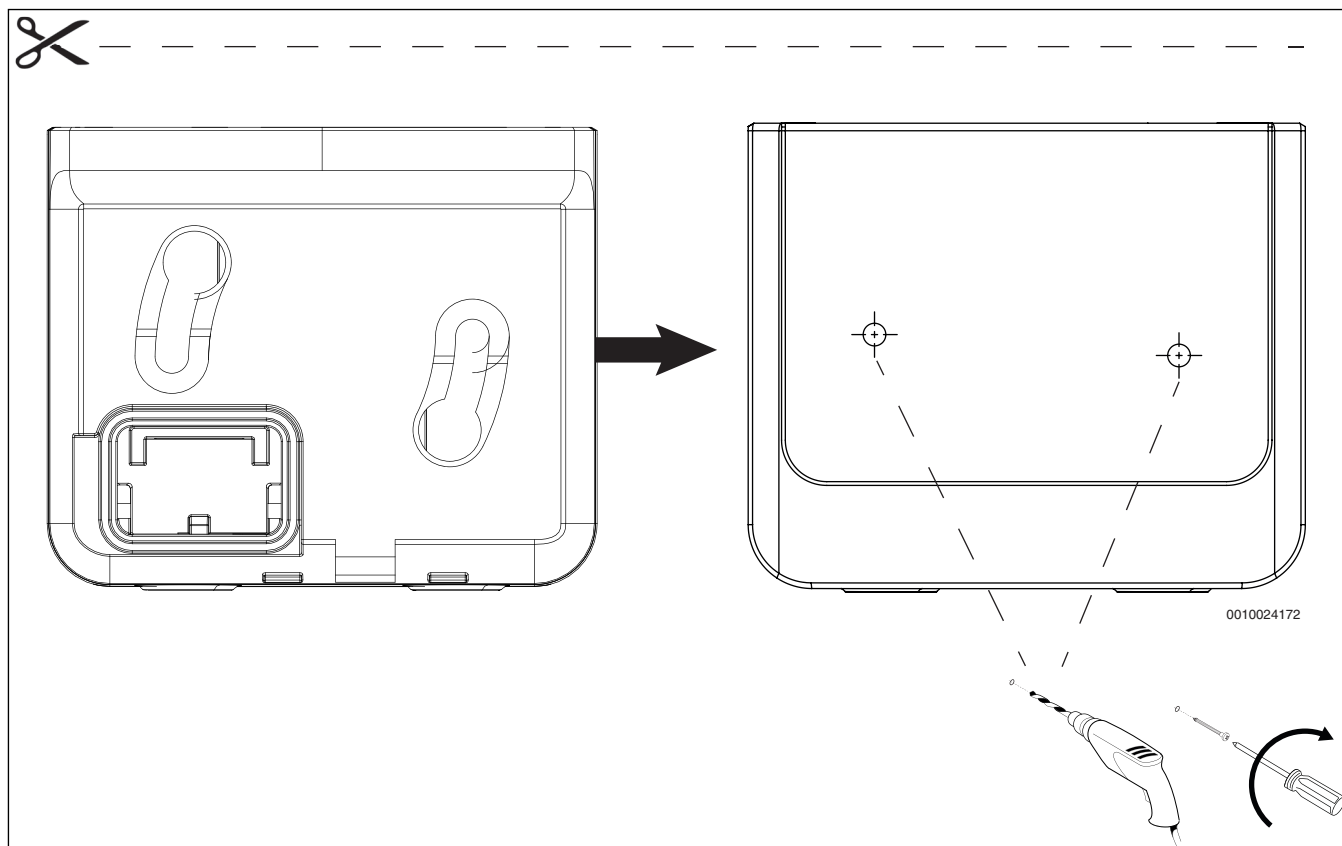


Рис. 28 Шаблон для установки держателя с MX 200 на стену

4.3 Монтаж датчика комнатной температуры

Датчик комнатной температуры TR2 RF/CR5 RF устанавливается в центральной части здания. Этот датчик контролирует и отслеживает достижение заданной температуры.

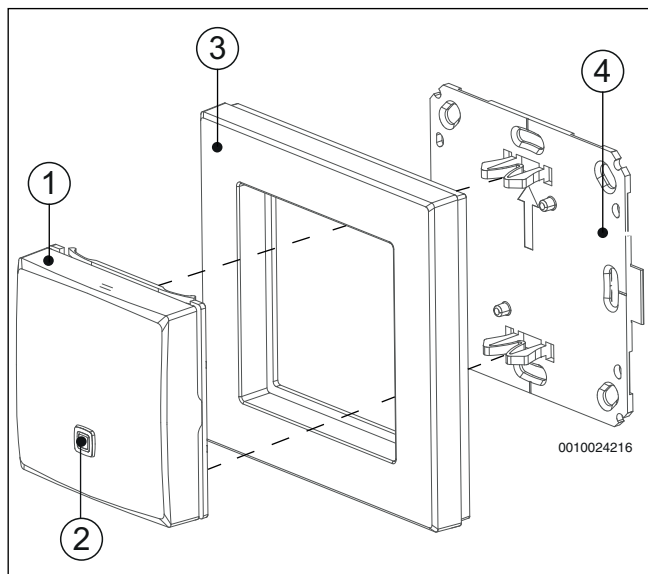


Рис. 29 Датчик комнатной температуры с рамкой и монтажной пластиной

- [1] Датчик температуры
- [2] Системная кнопка
- [3] Рамка
- [4] Монтажная пластина

- Используйте монтажную пластину (4) для установки датчика на стену.
- Не помещайте датчик в продуваемом месте или возле источника тепла.

4.4 Подключение

4.4.1 Подключение кабеля к MX 200 с держателем

Подключите кабель к держателю, прежде чем устанавливать в него передатчик MX 200.

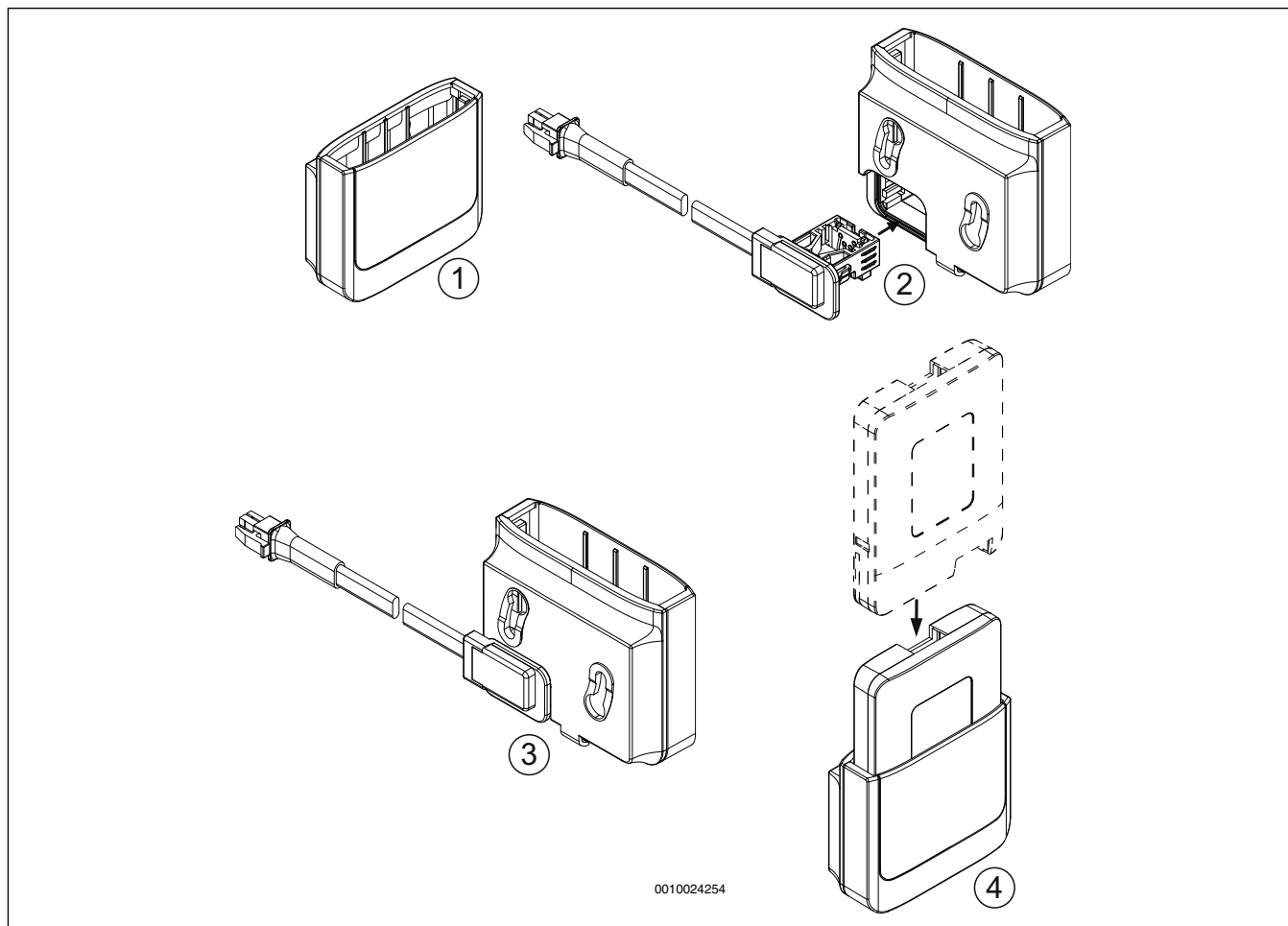


Рис. 30 Подключение кабеля к MX 200 с держателем

4.4.2 Подключение кабеля к тепловому насосу

Подключение кабеля от передатчика (MX 200) к соединительному кабелю на задней стенке теплового насоса.

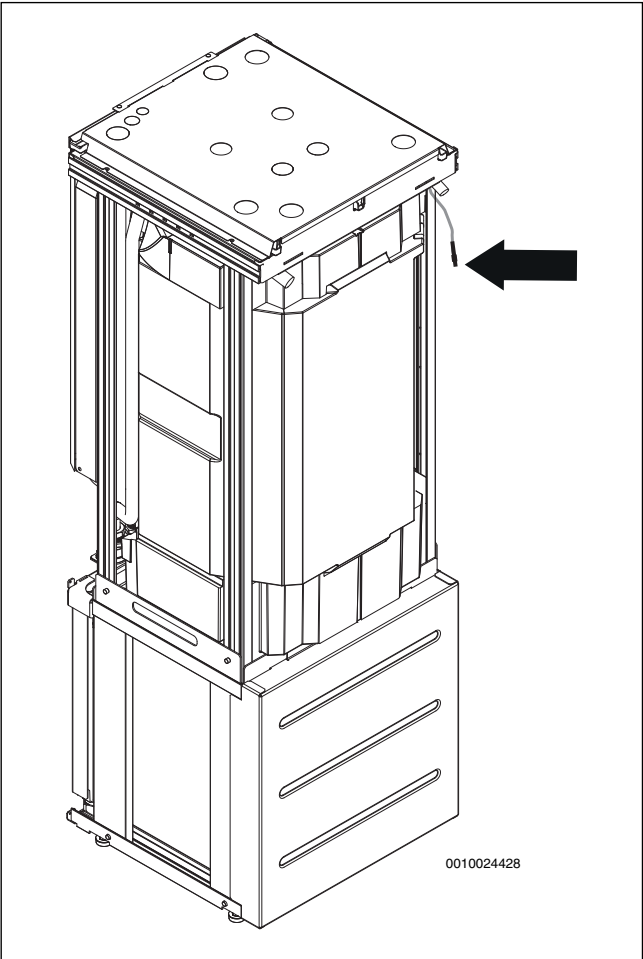


Рис. 31 Подключение кабеля от MX 200 к тепловому насосу

4.4.3 Подключение/сопряжение теплового насоса с датчиком комнатной температуры

Подключение/сопряжение передатчика MX 200 с датчиком комнатной температуры TR2 RF/CR5 RF:

- ▶ Подключите передатчик MX 200 к соединительному кабелю теплового насоса. Убедитесь, что подключенный соединительный кабель определяется устройством (световой индикатор LED мигает желтым цветом). Световой индикатор LED на передатчике MX 200 становится зеленым, а затем начинает мигать желтым цветом, что указывает на режим подключения/сопряжения с приемником. На дисплее теплового насоса загорается знак передачи радиосигнала. Если MX 200 не мигает желтым цветом, нажмите кнопку LED — раздастся звуковой сигнал, индикатор начнет мигать желтым цветом.
- ▶ Подайте питание на датчик комнатной температуры TR2 RF/CR5 RF (удалите ленту с крышки элемента питания). Нажмите системную кнопку на датчике комнатной температуры, чтобы запустить процесс подключения/сопряжения. Когда соединение будет установлено, индикатор LED загорится зеленым цветом. Если соединение отсутствует, индикатор LED начнет мигать оранжевым цветом. Если процедуру соединения/сопряжения выполнить не удалось, повторите попытку, удерживая кнопку на датчике комнатной температуры до тех пор, пока индикатор не замигает желтым цветом. Убедитесь, что приемник MX200 находится в мигающем режиме (индикатор мигает желтым цветом).

- ▶ По завершении подключения на стороне MX 200 индикатор LED станет зеленым, а спустя 60 секунд выключится. На датчике комнатной температуры TR2 RF/CR5 RF индикатор LED однократно мигнет зеленым цветом, а затем погаснет.
- ▶ Если процедуру соединения/сопряжения выполнить не удалось, попробуйте перезагрузить оба устройства. MX200 перезагружается посредством удерживания кнопки LED в течение 5 секунд. Датчик комнатной температуры TR2 RF/CR5 RF перезагружается путем извлечения элементов питания и удерживания кнопки при установке элементов питания на место. Когда кнопка начнет мигать желтым цветом, отпустите ее, а затем снова удерживайте до тех пор, пока она один раз не мигнет зеленым цветом.



Может пройти до 3 минут, прежде чем комнатная температура отобразится на дисплее теплового насоса, и до 10 минут в том случае, если расстояние между датчиком и приемником слишком большое. На это указывает то, что индикатор MX 200 горит красным цветом, а знак передачи радиосигнала мигает на дисплее теплового насоса.

LED red				
LED yellow				
LED yellow				
LED green				
LED green				
LED off				OFF

0010024584

Рис. 32 LED информация из передатчика MX 200 о подключении/сопряжении с тепловым насосом

LED пояснения (MX 200):

- Мигающий красный = ошибка с высоким приоритетом, требуется вмешательство пользователя.
- Непрерывный красный = временный сбой, который может быть устранен автоматически.
- Мигающий желтый = действие выполняется. Примите необходимые меры.
- Непрерывный желтый = прибор готов к использованию, требуется действие пользователя.
- Мигающий зеленый = нормальная работа, вмешательство пользователя не требуется.
- Непрерывный зеленый = эксплуатация прибора проходит в штатном режиме.
- LED Не горит = отсутствует питание либо включен режим энергосбережения, эксплуатация прибора проходит без сбоев.



Более подробную информацию (например, о сбросе настроек, кодах ошибок и т. д.) можно найти в руководстве по соответствующему изделию.

5 Охрана окружающей среды/утилизация

Защита окружающей среды - это основной принцип деятельности предприятий группы Bosch.

Качество продукции, экономичность и охрана окружающей среды — эти цели равнозначны для нас. Мы строго выполняем законы и правила охраны окружающей среды.

Для защиты окружающей среды мы с учётом экономических аспектов применяем наилучшую технику и материалы.

Упаковка

При изготовлении упаковки мы учитываем национальные правила утилизации упаковочных материалов, которые гарантируют оптимальные возможности для их переработки.

Все используемые упаковочные материалы являются экологичными и подлежат вторичной переработке.

5.1 Отслужившее свой срок электрическое и электронное оборудование



Непригодное к применению электрическое и электронное оборудование нужно собирать отдельно и отправлять на экологичную переработку (Европейская директива об отслуживших свой срок электрических и электронных приборах).

Пользуйтесь для утилизации национальными системами возврата и сбора электрического и электронного оборудования.

6 Характеристики

6.1 Характеристики

TR2 RF/CR5 RF	Ед.	
Напряжение питания	В	2 x 1,5 LR03 /AAA
Потребляемая мощность	мА	20 макс.
Срок службы элемента питания		Приблизительно 2 года
Класс защиты	IP	20
Температура окружающей среды	°C	5-35
Радиочастотный диапазон (RF)	МГц	868,0-868,6; 869,4-869,65 МГц
Максимальная мощность радиопередачи	дБм	10
Категория приемника		SRD 2
Типичный диапазон апертуры радиополя	м	130
Рабочий цикл		< 1% в ч / < 10% в ч
Размеры (ширина x высота x глубина) без рамы/с рамой	мм	55 x 55 x 19 / 86 x 86 x 20
Вес (включая элементы питания)	г	85
MX 200	Ед.	
Р макс.	Вт	1 Вт (1000 мВт)
Радиочастотный диапазон (RF)	МГц	868,3...869,5 [EU] (Р = макс. 10 дБм)
Класс защиты	IP	30
Температура окружающей среды	°C	0-50
BUS		EMS 2
Размеры (ширина x высота x глубина)	мм	65 x 65 x 15
Вес	г (фунт)	38,6 (0,850)





Роберт Бош Лтд.
пр-т Тичини, 1-В
02152, Київ, Україна
tt@ua.bosch.com
www.bosch-climate.com.ua

Robert Bosch OÜ
Kesk tee 10, Jüri alevik
75301 Rae vald
Harjuma
Estonia
Tel. 00 372 6549 565
www.junkers.ee

Robert Bosch UAB
Ateities plentas 79A.
LT 52104 Kaunas

Tel.: 00 370 37 410806
www.junkers.lt

Robert Bosch SIA
Gāzes apkures iekārtas
Mūkusalas iela 101, Rīga, LV-1004
Latvia
Tel : +371 67802100
www.junkers.lv